



大会

第六十届会议

正式记录

第二十一

次全体会议
2005年9月22日星期四下午3时举行
纽约

主席： 埃利亚松先生 (瑞典)

下午3时10分开会

议程项目8 (续)

一般性辩论

主席 (以英语发言)：我现在请阿拉伯利比亚人民社会主义民众国总人民委员会对外联络和国际合作秘书阿卜杜拉赫曼·穆罕默德·沙勒格姆先生阁下发言。

沙勒格姆先生 (阿拉伯利比亚民众国) (以阿拉伯语发言)：我极其高兴地在开始发言时申明我国代表团确信，瑞典指导大会本届会议的工作，将有助于我们取得最佳成果。我还要借这一机会赞扬由其外交部长代表的加蓬在指导上届会议工作期间作出的努力。我也要重申我们感谢科菲·安南秘书长作出了努力，推动联合国改革向前迈进和实现《联合国宪章》载明的各项目标。

1970年代以来，阿拉伯利比亚民众国充分认识到必须改革联合国，并是最早就这方向大会提出正式提议的国家。它从第三十四届到第四十届会议都提出了决议草案，其目的是改革安全理事会并废除否决权。虽然由于超级大国的反对，利比亚的提案没有获得通过，但这些提案的确在大会内部使各方对这一问题产生了广泛的理解，导致在第四十七届会议期间通过了一项决议，设立一个不限成员名额小组，负责审查安全理事会公正代表性以及扩大安理会成员数目

的问题。我们积极参与了该小组的工作，但该小组的活动却陷入僵局。

过去几年在各级开展协商时我们满怀希望，认为可以实现联合国系统的彻底改革，从而增进国际和平与安全。但在今年首脑级会议即将召开之时，显然我们谋求进行的改革依然无法实现。这是由于安全理事会享有特权的一些强国不愿放弃它们的特权——事实上甚至不愿与其他国家分享这些特权。

第二次世界大战的战胜国在起草《宪章》时，为自己攫取了各种权利和特权。这造成了大会处于边缘地位，并使安全理事会成为盛气凌人的机构——不平等、不平衡和不民主并大肆滥用否决权的机构。因此，联合国未能在国家间主持正义；事实上，联合国的一些决定已对许多国家的人民造成了伤害。

在我们讨论联合国的改革时，我们应该考虑到它的会员国数目现已达到191国。除了原有的全球问题外，又出现了各种新的全球问题。因此，现在必须将决策权掌握在联合国全体会员国的手中，也就是掌握在大会手中，而所有国家都可以在大会享有平等的投票权。但如果不可能达成这种协议，我们就应该为安全理事会的常任席位找到新的方案。

在这方面，我们建议将常任席位分配给地域集团，而不是分配给具体的国家。非洲是没有任何国家在安全理事会拥有常任席位的唯一大陆。有鉴于此，

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长 (C-154A)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。



我们还提议，即使在决定进行全面改革之前，非洲联盟也应先获得常任成员地位。

作为非洲联盟的成员国，我们申明坚持 2005 年 7 月 4 日和 5 日在利比亚苏尔特举行的非洲联盟第五次首脑会议通过的非洲共同立场。2005 年 8 月 4 日在亚的斯亚贝巴举行的关于联合国改革问题的非洲联盟特别首脑会议确认了这一立场。

利比亚认为，消除大规模毁灭性武器是建立信任和巩固国际和平与安全的根本因素之一。因此，利比亚于 2003 年 12 月 19 日宣布自愿放弃可导致生产国际禁止的武器及其运载工具的方案和物资。自那天以来，我国一直以透明的方式，与国际原子能机构（原子能机构）和禁止化学武器组织进行合作。所有有关的材料和设备均在原子能机构和禁止化学武器组织的专家知悉的情况下作了处置。

利比亚现在是有关大规模毁灭性武器的所有国际公约以及关于弹道导弹的道德守则的缔约国。我们希望国际社会各成员将以更适当的方式开展合作，毫无歧视地消除所有国家已获取的大规模毁灭性武器，以便建立一个普遍存在和平与安全的世界。

利比亚的上述声明是它以前在这一领域所作努力的最终结果，这些努力始于它通过加入《佩林达巴条约》而实际参与建立非洲无核武器区的工作，以及呼吁使中东成为无核武器和其他所有大规模毁灭性武器的地区。

我们确认随时愿意继续与这一领域所有国际组织通力合作，并强调利比亚有权扩大其为发展和平利用核能的方案，尤其是在医药、农业、盐水淡化、采矿和勘探石油等领域的此种方案。我们希望本区域所有国家都将其所有核设施置于原子能机构视察制度之下。

我国对国际和国家两级的人权问题感到关切。我们以透明的方式，与从事人权领域工作的组织进行交往。我们捐助了 200 万第纳尔，用以支助联合国人权事务高级专员办事处的活动，而且我们现在正在对不

符合人权领域国际文书的一些国家立法进行审查。我们还取消了革命初期设立的人民法院，将其管辖权移交正规法院。

利比亚是最早要求协调打击国际恐怖主义国际努力的国家之一，也是最早提议举行大会特别会议以研究国际恐怖主义现象并制定措施以打击国际恐怖主义和根除其起因的国家之一。

利比亚谴责包括国家恐怖主义在内一切形式的恐怖主义，批准了关于恐怖主义问题的各项国际公约和区域公约，并正在同安全理事会就这个问题所设委员会积极合作。我们认为，要铲除恐怖主义就必须采取实际措施，消灭其根源。我们还应在此类行动中积极加强对全体人民的人权保护，正视对他国土地的侵略和占领，战胜贫穷，鼓励民主。

恐怖主义不能通过一个国家或国家集团采取单边行动而被铲除。这个问题不能通过把它同某个宗教或民族挂钩来解决。把人民争取自决和独立的合法斗争归类为恐怖主义是不公正的。我们大家都应尽量致力于并配合联合国统领的各项反恐工作，尽早缔结一项全面反恐恐怖主义条约。

我国受到不公正制裁，这些制裁造成了共计 400 亿美元左右的严重物质损失。目前，这个问题已处理完毕，制裁理由也已解决，我向在处理此局势过程中站在我们一边并支持我国立场的所有友好姐妹国家表示感谢。

利比亚主管当局目前正在起草利比亚经济改革计划，审查公共部门，鼓励私营部门，并给全体人民提供参与经济活动的机会。为了推进国家经济，克服不足和改进业绩，我们制定了各项新经济政策。我们在货币方面也采取了若干措施，其中包括采纳了利比亚第纳尔对外国货币的单一汇率，废除了货币管制，并削减了所得税。进出口许可证和海关出口保证均予废除，大约 3 500 项进口物品的海关收费也已取消。

我们为许多公共部门公司的私有化采取了各项重要措施。利比亚向投资者敞开了大门，鼓励外国投

资法已经颁布。该法律给予外国投资者多项特权与豁免，并允许他们拥有 100% 的企业所有权或同国内投资者建立合作关系。2004 年 7 月 27 日，世界贸易组织一致批准了我们加入该组织的申请。在这方面，我们谋求各国的进一步合作。

巩固和实现人人均享和平与安全乃是联合国的一个基本目标。没有全体会员国的援助与合作，联合国就无法实现这个目标，会员国的援助与合作可以成为解决各国间，特别是非洲最困难问题和冲突的有效工具。在这方面，我们愿对塞拉利昂和安哥拉局势趋于稳定、对索马里、布隆迪和刚果民主共和国局势有所改善，以及苏丹和平协定得到签署表示满意。

我们呼吁所有会员国协助非洲联盟努力迎接其各种挑战，创建一个能够取得进展并有效参与进步征程、能够维护自由和人权、并能够消灭战争、贫穷和疾病乃至消除殖民主义残余的统一非洲大陆。我们希望各方通过给非洲发展新伙伴关系提供援助，支持非洲联盟实现全体非洲人民均享繁荣计划。

虽然巴勒斯坦问题存在的年头同联合国自身的历史一样长，但国际社会迄今仍没有解决这个问题。实际上，这个问题日趋恶化。巴勒斯坦人民 50 多年来要么作为难民而漂泊全世界，要么则受制于占领国，占领国侵占其土地，对其犯下最可怕的罪行，包括杀害儿童、妇女和老人。其土地被没收，农庄被焚毁，大树被连根拔除，居住者的房屋也被摧毁，在此之上为来自全世界的定居者建造房屋。虽然对平民使用了高尖端武器，但安理会仍无法采取具体步骤制止这种做法。这鼓励了占领国无视国际社会决定，继续侵略和犯罪。

巴勒斯坦人民的苦难要求国际社会紧急采取坚定行动，制止以色列的侵略，并根本解决巴勒斯坦问题。

我们认为，决不能通过接受既成事实，或仅仅靠通过种种决议或无法实现的计划来解决这个问题。应采取根本解决办法，允许并保证所有巴勒斯坦难民重返家园，以南非黑人和白人经过几十年冲突和流血重归于好为榜样，在古老巴勒斯坦土地上建立一个类似

的民主国家，使犹太人和阿拉伯人毗邻相处，充分享有平等，只有这样才能解决这个问题。如果不在国际社会支持下如此解决问题，巴勒斯坦人民就会继续受苦，该区域也会继续经历紧张与冲突，无法实现和平与安全。

以色列占领军必须撤出所有阿拉伯被占领土，戈兰高地必须归还叙利亚当局，沙巴阿农场必须归还黎巴嫩。

在伊拉克，国际法受到践踏，该国在苍白借口下无端受到占领，那里的悲剧日趋升级，越来越难以解决。伊拉克人民因占领而付出子女丧生的高昂代价。我们必须竭尽全力确保迅速制止占领，以便使伊拉克能够恢复独立和主权，并保持领土完整和阿拉伯特征。必须允许伊拉克人决定本国事务和未来，并管理其资源，以便实现自决，使全体公民均享自由，任何群体都不受排挤，从而得以在伊拉克全境实现和平、繁荣与安全。

主席（以英语发言）：我现在请菲律宾共和国外交部长阿尔韦托·加梅坦·罗慕洛先生阁下发言。

罗慕洛先生（菲律宾）（以英语发言）：主席先生，我代表我国代表团祝贺你当选领导本届历史性会议。我还愿向让·平大使深表赞赏，事实证明，他的领导作风与智慧对谈判成功和通过成果文件至关重要。

60 年前，持久和平曾是联合国创始者们思考的首要问题。他们带着战争创伤，惊诧于人类的死亡破坏能力，认定失败决非选项。我们的共同人性要求我们建立一个更加美好与和平的世界。为此，来自 50 个国家的代表聚会旧金山一栋为纪念捍卫自由战士而建的大厦内，以拟定一部促使世界各国团结一致共谋和平的宪章。菲律宾代表团团长卡洛斯·罗穆洛当时曾在联合国说：“让我们以此讲台作为最后战场。”

副主席扎里夫先生（伊朗伊斯兰共和国）主持会议。

我们仍然熟悉出席联合国创始仪式的主要知名人士——法国的约瑟夫·保罗·邦库尔、中国的顾维

钩、俄罗斯的安德烈·葛罗米柯、联合王国的哈利法克斯爵士、美国的爱德华·斯退丁纽斯、沙特阿拉伯的费萨尔·伊本·阿卜杜勒·阿齐兹陛下、印度的拉马斯瓦米·马达利尔爵士、南非联邦的简·斯米茨、捷克斯洛伐克的扬·马萨里克、澳大利亚的赫伯特·埃瓦特、墨西哥的埃克塞基埃尔·帕迪利亚和许多其他人。这些有识之士领导了起草《联合国宪章》的艰巨历史性任务。

当时人类的三分之一仍然处于殖民统治之下。只有三个亚洲国家出席。多数非洲国家尚未获得独立。在殖民大国主导的论坛上，菲律宾努力确保一个概念，即托管理事会的目标不应当只是自治，而是独立。

在绘制联合国徽标时，罗慕洛将军要求把菲律宾包括进去，尽管它仍然是一个联邦。他被告知，菲律宾在现在人们熟悉的版图上将只是一小点。然而，他要求把这一点标在版图上。

菲律宾坚持要求在世界地图上占有它的位置，尽管只是一小点，对许多不久获得独立的发展中国家而言，这象征了联合国面临的挑战。联合国创始之初面临的明确挑战，特别是发展中国家的挑战，就是确保免除匮乏、免除恐惧和自由追求人类尊严成为国家政治独立的核心。

在旧金山会议 60 年之后，我们继续面临使我们的所有人民免除匮乏和恐惧，并让他们获得独立国家应有的真正尊严的挑战。争取国家政治和法律独立的斗争已经结束，但是为所有人民赢得免除恐惧和匮乏的自由并实现人类尊严的斗争仍在继续。

作为一个发展中国家，菲律宾最为关心免除匮乏的问题。贫困、能源危机和财政资源不足，加上债务，是我国及其人民面临的紧迫挑战。我们也面临严重的安全威胁，特别是恐怖主义——我国许多公民成为恐怖袭击的受害者。我们认识到这种行为的经济和社会根源。

在不久的过去，我国也被迫面对严重急性呼吸系统综合征（非典）的威胁。我国的经验促使我们同意

秘书长的话，这些全球威胁都是相互关联的，并且我们对自己面临威胁的紧迫性的不同感受，不应当阻止我们为消除这些威胁而进行合作。

这就使我回到我的核心主题上——我们应当让我们对共同人性的广泛远景的纽带鼓励我们大家努力工作，为了更美好的世界而加强联合国。

我们同意秘书长的看法，没有一个国家能够完全依靠自己抵抗这种威胁。我们同意，发展、免除恐惧和对人权的关切是相互关联的，在制定解决我们面临的威胁的方法时，应当得到同等的考虑。我们相信，由于这种相互关联性，应当以全面和综合方式处理这些关切。

世界正面临石油价格无节制地节节上升的问题。国际能源合作越来越紧迫，因为各国，特别是不生产石油的发展中国家，实现其发展目标，包括《千年发展目标》的能力受到了影响。这不可避免地与安全产生影响。

菲律宾欣见 100% 注销 38 个重债穷国的债务。但是，债务状况预期会出现恶化，因为在世界油价上升的威胁之下，中等收入国家负债更深。为减免债务采取其他创新和革新国际合作手段的必要性也再次具有紧迫性。

菲律宾提议考虑通过一个债务转换计划，包括“债换权益”或“债换千年发展目标项目”。该计划要求把债务偿还额的 50% 转变为具有产生收入能力的至少同等价值的千年发展目标项目权益。

债务换发展项目的重点可以是将达到千年发展目标基准的领域，如医院和保健、学校、教室、信息技术、清洁饮水、电、重新造林、生态旅游和许多其他应能帮助我们至迟于 2015 年实现千年发展目标的领域。

我们不能忽视发展同国际移徙之间的联系。移徙给原籍国、目的地国和过境国带来了挑战和机会。这是又一个多方面的问题，需要进行国际合作，以协调连贯的方法加以解决。我们应当制定一个全面和有效

的国际合作机制，以解决其政治安全、社会、文化和经济发展层面。

作为重要的移民输出国之一，菲律宾准备同所有国家合作，帮助制定有效的机制，以帮助确保对移徙现象进行平稳的管理。

菲律宾非常清楚地了解恐怖主义在平民人口中造成的恐惧和给受害者及其近亲带来的伤痛。我们认知恐怖主义的政治、社会和经济根源。

我国的经验表明了以对话方式考虑所有这些因素的价值。菲律宾想要分享对话的这种积极价值，因此带头提请注意不同信仰之间对话的必要性，作为促进和平文化的一个组成部分。我国总统最近在联合国这里成功召集了一次有关不同信仰之间对话与合作的非正式首脑会议。首脑会议通过了一项宣言，号召进行更多的宗教间、文化间和文明间对话与合作，以确保全球、区域和国家各级的长期和持久和平与谅解。我们邀请同意这些原则的所有人考虑赞同这项宣言。

我们都承认世界已经进入一个前所未有的阶段，几乎不再存在时空的壁垒。通信技术实际上使我们能够在瞬间把信息传向地球的所有地点和角落。

十九世纪为我们带来了工业革命，二十世纪为我们带来了电脑化开创的技术革命。现在，二十一世纪提供了进一步推动信息时代的无数可能性。“没有人是一座孤岛”的说法从未像现在这样正确。正如秘书长指出，在全球化的世界上，影响到一人的事件必影响到所有人。

但是，经验表明，信息时代是一把双刃的剑。尽管它带来了机会，但也带来我们大家必须对付的挑战。但是，我们关切的是，它提供的无限机会既能够用来为人类造福，也能够造成毁灭。信息技术使公司能够在全球搜寻成本最低的生产要素、更有效地运作，并把收益转嫁给消费者。但是，同样的技术也使社会中失望和绝望的人能够成为恐怖的代理人，招募接受他们的思维方式的信徒，并资助其破坏活动。因

此，依靠我们的集体力量，利用摆在我们面前的机会并对付共同的威胁，有利于我们的共同利益。

60年来，联合国为我们提供了起草行为准则并考虑我们所有关切的论坛。从创始之初1945年的51个成员国开始，会员国数目几乎增加到了四倍，达到目前的191个国家。

尽管联合国一再实行了某些改革，但却从未像现在这样更加迫切需要进行广泛的改革。全球和区域安全环境的演变、具有多层次根源的许多国家目前的冲突和其他热点，必须加以解决。联合国追求的是我们的共同利益：保存人类，因此，联合国显然仍然是我们不可或缺的工具。因此，加强联合国符合我们的共同利益。

早在旧金山会议之前，各大国就已经作出了一些关键决定，主要是关于否决权——当时称作“全体一致规则”——的决定。我国代表团与其他代表团一道，要求增强大会的作用。我们当时认为，必须保持这种平衡，以维持联合国在维持国际和平与安全方面的效力。我们当时还敦促安全理事会具备更广泛、更合理的代表性——这个愿望尚未实现，因此，时至今日，我国仍然坚持这个主张。

高级别全体会议结果文件为加强联合国系统提供了实质基础。该文件应能很好地指导我们关于体制改革的讨论。

旧金山会议60年之后，人类仍然处在危急情形之中。今天，我们又一次有机会使联合国获得成功。无论是在联合国改革问题上还是在免于匮乏或免于恐惧问题上，我们都必须现在就采取行动，确保有效力和有效率地执行各国领袖在今年首脑会议上承诺执行的各项原则。

因此，在这个时刻，请允许我提出一些切实战略，这些战略或许可以协助我们，确保实现各项目标。

第一，应该将各项商定的承诺划分为有形的步骤。必须制订具体基准和切实进展指标。

第二，在制订具体国际基准之后，可以为实现这些标准制订国家战略。国内程序和行动的所有有关国

家行为者都应该参与。这样做是必要的，这样才能够实施并且执行多边承诺。最理想的做法是，国家行为者应该参与谈判进程的各项发展，应该有机会针对国家立场提供他们的投入。这样就可以保证执行各国领袖作出的承诺，采取后续行动。

第三，我们不能忘记，必须增强国家、区域和国际行动计划的一致性。时时考虑这些计划有助于更快地实现这些目标。凡有可能，都可以将国家行动计划提高到区域一级。

第四，我们必须重新思考现有的国际合作模式。评估我们一直是如何在双边、区域和多边各级进行合作的，这是有益的。我们应当评估目前各种合作模式的效力。

在制订切实措施和发现新机会以及处理新威胁时，我们必须牢记催生联合国的旧希望和长期梦想。在儿童时代，我的家人密切关注菲律宾代表团在旧金山的活动，我非常天真地聆听着。我国——菲律宾，创始国中的本杰明——参与了这个具有历史意义的活动，我感到自豪。

当时，我们在重建我们的破碎生活，悼念亡者。然而，我们没有放弃希望。我们希望，任何国家再也不能用炸弹摧毁我们，再也不能用坦克践踏我们，再也不能凌辱我们的母亲、姐妹和女儿。作为一个被战争蹂躏的国家，我国对联合国寄予极大希望。我仍然记得使我们敢于梦想一个更美好、更和平世界的那段讲话——一个小孩透过一架老式收音机的劈啪声和静电闹声听到的讲话，卡洛斯·罗穆洛将军 1945 年在旧金山会议上向各国代表发言时所讲的话。他说：

“语言胜过枪炮，更能捍卫人类尊严。条约胜过武装守卫的边界。唯一坚不可摧的防线就是人类的谅解。”

代理主席（以英语发言）：我现在请巴巴多斯高级部长兼外交和外贸部长比利·米勒女士阁下发言。

米勒女士（巴巴多斯）（以英语发言）：主席先生，我与其他代表团一道，祝贺你当选主持联合国大会第

六十届会议。巴巴多斯代表团还赞赏离任主席、加蓬外交部长让·平先生阁下在上届会议期间，尤其是在高级别全体会议筹备活动中，出色地领导了大会的工作。

上星期，各国国家元首和政府首脑为了确定并阐明全球共识，通过了一份结果文件。这份文件代表了绝大多数国家的下述决心：在充分实现《千年宣言》鼓舞下产生的各项目标和指标方面以及在执行若干联合国改革决定方面取得进展。巴巴多斯参与了许多国家做出的巨大努力，巴巴多斯本来希望做出更大胆和更有雄心的承诺，尤其是在发展方面。

考虑到各种情形，我们承认，高级别全体会议结果文件为采取协调国际行动提供了一个纲领，以应对这一代人和子孙后代所面临复杂和相互联系的全局挑战。

现在，人们已经承认千年发展目标是全世界处理贫穷问题、有时间限制、可以量化的指标。贫穷表现在许多方面：饥饿、疾病、缺少获得保健和教育的机会、两性不平等和环境退化。世界各地实现这些目标的步伐非常不一致，在各项目标之间，步伐也非常不一致。必须在更加广泛的领域采取行动，必须更加迅速地采取行动，否则，《宣言》的豪言壮语将徒然成为被遗忘人类需要和许多未兑现承诺的无情记号。

秘书长指出，我们这一代人拥有必要的资源和技术，必须成为人行使发展权利并且使全人类免于战争的第一代人。

巴巴多斯在实现千年发展目标方面取得的进展令人鼓舞。虽然联合国开发计划署区域报告对多数加勒比国家实现前五个目标的前景表示乐观，但在努力实现这些目标的过程中，该地区面临严重挑战和限制。最严重而且我们无法控制的挑战和限制是，我们容易受到经济冲击的打击，容易受到人类所知每一种自然灾害——飓风、火山爆发、泥石流、地震或洪灾——的打击。

同样具有挑战性的问题是，如何使巴巴多斯更加充分和更加有效地融入全球化经济，关于贸易自由化

的下一轮多哈发展回合谈判取得积极结果是，这种融合的关键。

请允许我指出，千年发展目标有一个明显的遗漏，这就是性健康与权利以及生殖健康与权利。事实上，这种遗漏十分明显，秘书长本人也指出：

“如果不正面解决人口和生殖保健问题，就不可能实现千年发展目标，尤其是不可能实现消除极端贫穷和饥饿的目标。这意味着，必须加强努力，促进妇女权利，增加教育和保健投资，包括增加生殖保健和计划生育投资。”

我们必须利用现在审查千年发展目标执行情况的机会，使性健康与权利以及生殖健康与权利主流化，制订普及机会指标或指数，可以利用这种指标或指数促进监测这个领域的进展，使各国政府承担责任。

巴巴多斯认为，妇女是顺利执行千年发展目标的关键。在世界最贫穷人口中，育龄妇女毕竟占了 10 亿，对她们而言，性健康和生殖健康是身体虚弱和丧失生产力等问题中最显著的问题。贫穷妇女通常没有意识到她们的性权利和生殖权利，往往不知道她们有权利获得各种服务。同样，虽然已经广泛实施各种预防措施，但贫穷妇女——尤其是贫穷青年妇女——非常容易感染艾滋病毒/艾滋病。

我认为我必须支持关于调动新资源，用以改善全世界妇女和男子的性健康和生殖健康服务的呼吁。在这一领域的当前支出中，个人、非政府组织和发展中国家的政府的出资已超过 75%。现在理所当然到了发达国家履行其在 1994 年国际人口与发展会议上作出的承诺的时候了。

对于第八个千年发展目标所体现的全球发展伙伴关系，至关重要的发展中国家要作出承诺，实行完善的宏观经济政策，最具创造性地利用我们的有限捐赠，尊重人权并确保物质发展以社会正义为背景。自 1966 年独立以来，巴巴多斯就一直支持这样的承诺并为此而感到自豪。

同样，发达国家必须履行许多联合国首脑会议和关于贸易、债务与金融问题的主要会议确定的义务，特别是履行承诺，实现将国内生产总值的 0.7% 用于官方发展援助的目标。增加官方发展援助并不足以实现我们所有人所寻求的持续经济增长与发展。国际社会还应该解决贫穷和中等收入发展中国家的债务问题；促进外国直接投资更广泛地流向发展中国家；应对气候变化等严重的全球环境问题；防治艾滋病毒/艾滋病；以及改革多边贸易安排和消除全球经济与金融体系的制度缺陷。这些都是我们加勒比人所认为的对我们人类安全的真正威胁。

2001 年世界贸易组织发起的多哈发展回合之所以这样冠名，就是因为各国贸易部长有意寻求将发展置于多边贸易谈判的核心。这一决定使发展中国家重新感到它们有希望获得机会，从而以更有效和更能从中获益的方式加入新的全球经济体系。遗憾的是，一些发达国家似乎背弃了它们的承诺。我们在世界贸易组织中仍在进行激烈的斗争，以说服这些国家超越狭窄的自我利益，采取使建立更公正的全球经济秩序成为可能的立场。

巴巴多斯担心，我们可能错失真正使发展中国家加入多边贸易体系的又一次机会。我们认为国际社会不能继续忽视这一事实。此外，我们完全不相信，上周的高级别全体会议使全球的注意力再次完全集中在发展问题上，使不幸地被定义狭窄的反恐怖主义议程所代替的全球发展议程脱离了被人遗忘的境地。

“现在到了使全球发展议程，包括为世界上最小和最脆弱的国家和社会制订的全球发展议程回到正轨上来的时候了”。巴巴多斯总理欧文·阿瑟阁下如是说。

巴巴多斯认为，除发展外，和平与集体安全、人权及法制构成一个强有力的基础，联合国可以在此基础上帮助国际社会建设一个更强大的世界。恐怖主义、保护责任、裁军和不扩散等问题也需要加以处理。

恐怖主义影响到所有国家，而无论其大小，所有国家都对国际社会负有义务，必须确保恐怖主义行径

行为人在其境内找不到安全庇护所也得不到救援。虽然我们认为联合国应该有力和明确地谴责一切形式的恐怖主义，但也应谨慎地下一个明确的定义，为拟订全面的公约奠定基础。这可使联合国正当地成为打击恐怖主义的斗争的核心，而这是以多边办法应对这一祸害的标志。

与恐怖主义问题密切联系在一起的是裁军和不扩散。联合国采取的行动必须明确而坚决，必须作出加倍努力，以找到推动进展的妥协办法。加勒比仍是国际贩毒分子的主要路线，这些跨国犯罪分子同时从事的小武器非法贸易也在破坏着加勒比的稳定。对小武器贩运活动没有一致的国际行动，使加勒比小国各热爱和平的社会处于极大的危险之中。小武器的扩散和伴随而来的暴力消极地影响着我们的发展、安全和人权，对加勒比各民主政体的和平、稳定和可持续发展构成了严重威胁。

巴巴多斯支持要求通过谈判就武器的标识和追踪问题拟订一项新的国际文书的呼吁。这是一个紧急优先事项，可为国际社会提供有效办法，监测小武器的流动和扩散，对非法贩运者采取全面的阻截和执法行动。

巴巴多斯仍然坚定地反对继续利用加勒比海运核废物和放射性废物。一旦发生事故、自然灾害或恐怖袭击，这种高危做法就会给我们区域造成严重危险。

秘书长强调，如果联合国要成为其会员国的一个有用工具并成功地应对人类面临的挑战，那它就必须不仅充分适应当前的需要和情况，还要适应将来的需要和情况。巴巴多斯赞同这一看法。不应认为改革的目的是改革本身，而应认为改革是实现我们在 2000 年《千年宣言》中确定的目标，使联合国成为执行全世界人民的优先事项的更有效工具的手段。改革还应寻求提高联合国在全球事务中的作用，以便为更民主和更透明的决策创造条件，为小国的充分与平等参与提供论坛。

巴巴多斯认为，应加强联合国各主要机关。这要求振兴大会，使之成为《联合国宪章》所设想的本组

织的主要审议和决策机构。还需要改革安全理事会，使之更能代表当前的全球地缘政治现实。小国应在安理会中成员中一直拥有代表，在改革后的安理会非常任成员的选择上，任何安排都应以此为考虑。

我们坚信，经济及社会理事会应在国际经济与社会事务的决策中和促进全球经济治理的改进上，发挥更大的作用。调整后的经济及社会理事会作为一个充满活力的开展经济政策对话，促进对联合国各基金、方案和机构的指导与协调以及监测千年发展目标执行情况与后续行动和全球发展秩序其他主要因素的论坛，应重新拥有发言权。

如果联合国要充分有效地承担交给它的艰巨责任，就必须为它提供它所需要的资金，同时必须给秘书长适当的管理权。巴巴多斯代表团准备在第六十届会议上积极参与对这些问题的审议。

作为一个小国，巴巴多斯认为，一个以联合国为其核心的牢固多边体系可以最好地帮助我们防止强大国家的单方面行动。我们坚定不移地致力于实践多边主义的信条，并相信，没有任何其他国际机构比本组织更适合于或更有能力满足对全球和平、安全和发展的多种需要。作为联合国的一个会员国，巴巴多斯必须能够确信，它的意见将继续得到听取，无论它多么小，经济实力多么薄弱这是一个我们不能随意放弃的斗争。

代理主席（以英语发言）：我现在请匈牙利外交部长费伦茨·肖莫季先生阁下发言。

肖莫季先生（匈牙利）（以英语发言）：我首先真诚祝贺主席当选大会第六十届会议主席。我可以向他保证，在他履行他的很有挑战性的的重要责任方面，他将得到匈牙利代表团的支持和充分合作。我们还应该感谢他的前任让·平先生并向他表示敬意，他的忠于职守精神和端正的品行是堪称楷模的。

有效的多边主义继续是匈牙利外交政策的一个重要目标。因此，我们高兴地看到联合国准备努力使其活动适应我们当代世界的现实，从而使它能够面对新出现的各种威胁和挑战。

联合国在过去 60 年中是集体安全的核心机构。在我们的全球化和彼此依存的世界中，我们必须承认，发展、和平、安全和人权构成我们时代安全和福祉的不可缺少基础。

我国政府感到特别满意的是，首脑会议的建议中适当反映了以下一类问题：反恐怖主义的斗争、国际上对人权的保护、拟议的人权理事会、建设和平委员会的成立、对联合国管理的改革以及与发展有关的各种挑战。

国际恐怖主义继续是对我们各国社会的一个重大威胁。最近发生的恐怖事件正在全世界播下不稳定的种子。匈牙利与它在欧洲联盟和北约中的合作伙伴一道强烈谴责一切形式的恐怖主义。然而，在打击恐怖主义势力过程中采取的措施必须始终符合基本的国际标准，特别是人权、难民和人道主义法。我们认为，联合国需要对打击恐怖主义这个祸害给予最优先重视。我国热切希望看到大会详细制定和通过一项关于恐怖主义问题的全面公约。这项公约除其他外应该确立恐怖主义行动的适当法律定义。

自由、民主和人权应构成每一个人的生活的框架。我们从经验中知道，这些东西不是自动给与的；它们必须通过艰苦和不懈的努力才能赢得和得到实施。因此，至关重要的是，与人权问题有关的必要活动，例如为条约执行机构提供服务，或根据特别程序进行的监测，应该在联合国经常预算的拨款中得到适当的份额。

匈牙利共和国政府在促进全世界的民主这个目标的推动下，建立了布达佩斯民主过渡国际中心。该中心的作用是通过利用那些在最近时期中经历了政治、经济和社会过渡的国家的经验来为民主改革提供援助。这些在不久之前不得不面对和处理过渡时期各种挑战的国家也许能最好地帮助那些在这方面有需要的国家。

本着同样的精神，匈牙利热烈欢迎建立联合国民主基金。布达佩斯民主过渡国际中心将非常愿意在一种密切合作关系的框架内与该基金协调其活动。

匈牙利感到，关于建立一个联合国新机制以处理在民族、族裔、宗教和语言上属于少数群体的人的权利问题的新的决议是非常令人鼓舞的。任命一名少数人问题独立专家是朝着正确的方向迈出的重要一步。然而，在履行它对少数人权利的国际保护所负的全部责任方面，联合国仍然有很长的路要走。

教育青少年了解过去的经验教训是克服歧视和不宽容的一个不可缺少的工具。因此，在匈牙利学校课程表中安排了大屠杀纪念日。本着同样的精神，匈牙利支持关于在联合国大会的议程中列入大屠杀纪念活动的建议。

匈牙利确认，发展本身是一个核心目标，并准备再次承诺消除贫困和促进可持续发展以及为所有人实现全球繁荣。作为欧洲联盟的一个新成员，匈牙利准备逐渐增加其官方发展援助。欧洲联盟最近作出了一些支持非洲发展努力的重要决定。我们重申我们承诺提供紧急捐款来解决该大陆的特殊需要。

使我们感到鼓舞的是，在多年的战争和暴力之后，西巴尔干各国人民开始享受民主变革的果实。特别令人充满希望的是，欧洲联盟和北约所提出的政治和经济构想现在是这个区域各国的主要推动力。

为了寻找持久解决西巴尔干尚未解决的挑战的办法，至关重要的是处理具有更广泛区域层面的基本安全和稳定问题。无论其今后地位如何，至关重要的是，需要使科索沃成为一个能够独立生存的实体，有能力行使牢固的行政控制，并有稳定的法律和秩序条件以及一个有透明度而可靠的经济。考虑到巴尔干地区的动乱历史，不建立族裔之间的和谐关系，就无法想象任何持久的解决。明确规定和严格落实的少数民族权利是在科索沃和广大西巴尔干地区实现和平、稳定和繁荣的首要先决条件。

中东冲突对全球和平与安全、对世界经济的前景以及同样重要的是对打击国际恐怖主义的斗争有着广泛的影响。匈牙利坚定地认为，以两国并存原则为基础的路线图仍然为我们提供了达成公正和持久解决的最好机会。

以色列政府执行加沙撤军计划是一个真正是有历史意义的步骤。中东和平进程由此获得一个新生机，但其可持续性有待双方进一步采取一致而大胆的措施。为维持这一势头，以色列需要回到路线图上来，而巴勒斯坦全国权力机构则需要通过实行早该实行的内部改革，而且最重要的是，通过根除恐怖主义并有效控制法律与秩序局面，来显示其对和平进程的承诺。

伊拉克持续动荡是一个令人严重关切的问题。匈牙利强烈谴责伊拉克境内旨在破坏重建与政治正常化进程的暴力与恐怖主义行为。尽管安全局势令人紧张，内部动荡显而易见，但伊拉克政治过渡正按照安全理事会第 1546 (2004) 号决议取得进展。批准最近起草的宪法对于推动政治进程不可或缺。需要进一步做出一致努力，以使所有伊拉克社区妥当参与建设一个统一、稳定与民主的国家。

让我重申，匈牙利继续承诺向伊拉克人民提供援助，帮助他们努力建设一个民主、繁荣、不久将在民主国家大家庭占据其应有位置的国家。

匈牙利认为，去年 10 月成功的总统选举是阿富汗政治稳定道路上的一个重要里程碑。仅在几天前举行的议会选举标志着该国建立适当民主机构的又一重大步骤。匈牙利为其向阿富汗人民提供人道主义援助并为促进政治稳定进程做出的贡献感到自豪。我国准备作出进一步承诺，以援助阿富汗人民在和平与安全中重建其国家。

扩散大规模杀伤性武器及其运载手段继续危害国际和平与安全。恐怖组织和非国家行动者获得核生化武器的危险对我们大家是一个重大关切。匈牙利在大会上届会议上表示，它有力支持全面执行安全理事会第 1540 (2004) 号决议，并呼吁所有国家建立有效的国家出口管制。我们满意地注意到，数量众多的会员国已提交有关其实施该决议目的和目标的措施的综合报告。

《不扩散核武器条约》(不扩散条约) 仍是国际和平、安全与稳定的基石。然而，2005 年不扩散条约

审议大会没有达到我们的预期。国际社会需要履行其责任，在促进该条约普遍性的同时维护其完整性。

匈牙利认识到生物武器构成的严重威胁，将与其他国家合作，为即将召开的生物和毒素武器审查会议做准备。匈牙利将努力探索加强《生物和毒素武器公约》的机会。

我国依然致力于禁止地雷的《渥太华公约》。我们将在 2005 年年底以前——远在期限之前——销毁该公约规定的所有设备。

在本届会议上，在处理范围广泛的问题之外，我们必须作出重要决定，开始执行大会高级别全体会议通过的结果文件。如果我们以共同责任感和坚定的现实主义为指导，改革势头就会维持。匈牙利代表团准备与其他代表团合作，以促成这一局面。

代理主席 (以英语发言): 我现在请塞内加尔国务部长兼外交和塞内加尔侨民事务部长谢赫·加迪奥先生阁下发言。

加迪奥先生 (塞内加尔) (以法语发言): 我谨代表我国代表团热烈祝贺主席出色当选，领导联合国大会第六十届常会。在我看来，这一选择既是对他作为一名无人能比的外交官的优秀品质的敬意，也是对瑞典不倦致力于本组织崇高事业的承认。主席可以确信，在他履行其崇高使命时，塞内加尔的支持是完全可靠的。

请允许我借此机会说，我们非常感谢其前任、我的朋友与兄弟、国务部长让·平阁下，他在联合国存在的一个决定性时刻履行其职责，表现出敬业精神与出色才能。为公正而深入改革本组织所进行的谈判，不论其结果如何，我们的兄弟让·平已尽其最大努力，我们大家都要向他表示感谢与敬意。

在此，我还要感谢联合国秘书长科菲·安南先生阁下对本组织事业始终如一的奉献精神，此种奉献精神最近体现在其出色而及时的行动中：他向会员国提交了大量旨在确保复兴联合国并使展望多边主义新曙光成为可能的议案。

今年的一般性辩论是在高级别全体会议之后举行的，因此具有象征性与战略性。高级别全体会议动员了我们的所有领导人，表达了所有会员国为重振联合国基本价值观和更好地考虑所有人民的希望而作出必要调整的意愿。

这是一次关键会议，它肩负着受经常性发展不足之害的世界弱势民众的巨大希望。在我看来，这次首脑会议的主要成果是，在我们社会面临日益复杂的、以尚未明确的全球化为特征的国际环境时，国际社会表达了对精神与团结、相互依赖与国际合作以及联合国存在理由的信仰。

尽管有路标，但是我们面前的路依然漫长，而许多发展中国家，特别是非洲大陆的发展中国家，在实现《千年发展目标》方面严重落后，以至于全世界有数十亿男女需要帮助，使他们摆脱困难，摆脱被排斥和绝望的境地，从而使他们能够充分享受和平与安全的好处。

所以，我国代表团强烈希望这一信仰行为能化为具体行动并给所有人带来显著结果。在今年3月报告中，秘书长在强调发展、安全和人权三个支柱密不可分时请我们考虑的正是这一点。

因此，我们都必须采取行动。对我国一个发展中国家而言，采取行动意味着在社会各部门实行敏锐的善政与法治政策的支持下，贯彻促进发展的战略。对发达国家而言，这意味着忠实履行已经作出的承诺，解决债务问题，促进公平与公正的贸易，改善援助机制的质和量。

首脑会议确定的议程，通过要求作出历史性决定，雄辩地确认各国元首和政府首脑集中力量争取发展的坚定承诺，最终目的是把发展中国家和谐地纳入全球化进程。但是，世界经济高度相互依存以及和平的需要，自然要求建立一种真正的全球伙伴合作关系，其中包括分担责任和顾及发展中国家的具体需要。

但是，即使满足增加对发展中国家援助的要求，也不足以将发展中国家长久纳入全球化进程。我们还

需要使这种援助合理化，优化援助实施机制。事实上，尽管最近已采取措施取消某些非洲国家的债务并已发出重债穷国债务倡议，债务负担继续是阻碍发展中国家经济取得任何改善的绊脚石，这些国家现已陷入长期依赖捐助者的困境。

显然，现在非洲距离千年发展目标越来越远，而且如果非洲债务问题得不到根本缓解，这种情况将继续存在。既然帮助非洲解脱债务的机制迄今毫无成果，除了那些我们应该欢迎的局部性措施之外，我们还应当提出更加大胆、持久的解决办法。

出于这一关切，今年5月，在非洲联盟主持下，非洲各国财政部长在达喀尔举行会议，讨论减轻非洲债务战略，为随后一次会议作准备。在随后这次会议上，塞内加尔共和国总统阿卜杜拉耶·瓦德先生阁下建议非洲联盟对非洲债务问题作一次“X光照片”审查。

因为保护主义政策和出口补贴彻底扭曲竞争的概念，使贸易不能促进发展，发展中国家继续束手无策地遭受不公平、不平衡世界贸易环境的打击，经济恢复受到进一步拖延。这导致贫穷国家生产者更加脆弱。这也是我们对世界贸易组织部长级会议寄予如此厚望的原因，以期完成多哈发展回合，制定出一个非歧视性、对各国公正的多边贸易体制。我们欢迎在国际发展议程中越来越多地特别注重解决非洲的具体需要。

不幸的是，我们不能不对联合国大会通过的《非洲发展新伙伴关系》（新伙伴关系）继续执行不力这一荒谬现象感到痛心，其中部分原因是内在惰性，以及多边支助缓慢，特别是在财政支付方面。

我在这里再次郑重呼吁各国和联合国体系各机构包括布雷顿森林机构作出具体承诺，帮助非洲执行《新伙伴关系》这一宏伟发展方案。

信息和通信技术继续是该方案的重点领域之一。在这方面，我欢迎在信息社会世界首脑会议第一阶段会议后设立一个数字团结基金。瓦德总统提议设立的

这一基金，很快已成为非洲联盟的一项倡议，并于2005年3月在日内瓦得到国际社会接受。该基金目的在于帮助南方国家缩小与北方国家的数码差距，促进可持续发展。我要在此重申，塞内加尔邀请各国、地方团体、公司主管和民间社会为该基金捐款捐物。

我们不能因为今后数周数月将要采取的许多主动行动而忽视我们必须在全球、区域和国家一级展开斗争，防治传染性疾病，如在我们人口中肆虐的艾滋病毒/艾滋病、结核病、疟疾和小儿麻痹症泛滥。在艾滋病毒/艾滋病方面，塞内加尔政府将继续在宣传、教育、提高认识运动、预防和补贴工作的基础上，通过果断行动，同艾滋病毒/艾滋病这一严重疾病作不懈的斗争。塞内加尔政府将其预算的十分之一用于卫生。

但是，如果没有国际伙伴实质性和连贯的支助，若干国家包括塞内加尔所取得的令人鼓舞的成就将无法巩固，我国已经把艾滋病毒/艾滋病流行率保持在非洲最低之一水平。请允许我提醒大会几周前刚宣布的好消息，即我国艾滋病毒/艾滋病流行率已经从1.7%降到了0.7%。

我还要请国际社会支持非洲防治镰形细胞病——即镰状细胞性贫血症——的斗争。镰形细胞病在若干国家已经成为一个公共健康问题。这种疾病不仅给居民带来痛苦，而且已成为发展的障碍，因为它使患者无法工作。为此原因，7月2日至5日在苏尔特举行的非洲联盟国家元首和政府首脑会议通过一项决定，支持把遗传性镰形细胞病列入公共卫生重点问题。因此，我请大会加入这场防治镰形细胞病的斗争。

非洲外部伙伴是否有意愿承诺与非洲一起找到办法解决非洲农业问题，同样极端重要。非洲农业继续面临设计能力发展和对非洲农业发展至关重要技术转让环境不断恶化的困难。这正是瓦德总统发起的达喀尔农业论坛倡议的主要目的，该论坛已于2005年2月在达喀尔举行第一次会议，会议主题为“世界农业差距：开创农业领域发展前景”。

这次论坛会议为各大洲农业部门官员、专业组织代表、非政府组织、多国公司、科学家和学者富有成

效地交换意见和思想，提供了一个机会。论坛讨论了开展伙伴合作，利用科学和技术转让缩小南北农业差距的可能性。会议还讨论了若干国家专家在会上提出和介绍的成功农业试验经验。通过在达喀尔发起这项工作，塞内加尔政府希望能围绕一种新颖的发展概念集思广益，顾及南方国家所特有的政治、技术和社会问题。

对农业产生不利影响的另一个挑战是荒漠化问题，非洲大陆将近三分之一面积受荒漠化影响。7月26日至29日，来自30多个国家的专家在达喀尔举行了一次会议，讨论该问题。这次会议是由瓦德总统在非洲同僚授权下倡议举行的，以讨论发展撒哈拉及其在萨赫勒边界问题。正如瓦德总统指出，目的是为了“认真、严肃地讨论撒哈拉问题”，考虑摹仿美国田纳西流域管理局模式，建立一个撒哈拉高级管理局。美国田纳西流域管理局是综合发展的一个成功例子。

我们愿在此邀请国际社会参与建造瓦德总统和他的兄弟、朋友奥卢塞贡·奥巴桑乔总统称之为“非洲绿色长城”的这一重要工程，减缓沙漠的蔓延。国际社会已经决定宣布2006年为防治沙漠和荒漠化国际年。正如瓦德总统指出，“不是沙漠，就是人，两者有一必将消失。”我们希望消失的是沙漠。

当然，促进发展的斗争应当与另一场斗争携手并进，即创造一个享有和平、安全、认真尊重人权以及个人自由的世界。这就是我国为何完全支持高级别全体会议结果文件中的重要结论，特别是关于振兴大会工作、改革安全理事会、设立建设和平委员会和人权理事会，以及采纳保护责任这一基本原则的重要结论。

塞内加尔总统最近在这个讲台上就扩大安全理事会问题大力呼吁，首先应当纠正非洲——世界上唯一一个在安全理事会没有常任理事国席位的区域——所遭受的历史不公正。当然，我们大陆希望该进程结束时在安理会获得两个常任理事国席位。安理会三分之二的议程是关于非洲的，这种状况很不幸。然而，塞内加尔——一个奉行与其它利益集团妥协的国家——关

于安全理事会扩大应始于非洲并终于非洲的建议值得整个国际社会关注。

毫无疑问，全面落实高级别全体会议的结论将使本组织能够更好地与这个新世纪的现实相联系。不过，会议所展现的美好前景不应让我们忘记各种令人痛苦的局势所产生的严重影响，而我们的世界多年来面对这些局势只是一个无能为力的旁观者。我在此只提这种局势中的三个：裁军特别是核裁军领域谈判令人不安的僵局、恐怖主义和中东和平进程陷入僵局并缺乏进展。

现在使“力量的争辩”——我刚才在此提到的核力量——让位于共享和平的“争辩的力量”还不太晚，这样才能最终禁止大规模杀伤性武器——核、化学或生物武器。

关于恐怖主义，最近对伦敦和沙姆沙伊赫的袭击痛苦地提醒人们，这一邪恶现象仍在继续，只有通过国际社会坚决果断的行动才能将其消灭。由于恐怖主义祸患以神圣的生命作为袭击目标，藐视一切理性，并破坏权利基础和个人自由，因此，就更急需作出这一反应。塞内加尔认为，很坦率地说，没有任何足够正当或站得住脚的理由可以为使用恐怖主义，杀害妇女、儿童和无辜平民作辩解。

最后但并非最不重要的是，中东继续让我们每天都看到巴勒斯坦人民似乎永无止境的悲剧景象。我们注意到占领国以色列不愿尊重路线图的文字和精神，这表现为以色列最近在“大耶路撒冷”建立定居点，同时还拆毁了属于巴勒斯坦人的房屋，并拒绝让他们与家人团聚。我们也在以色列将东耶路撒冷与西岸马拉赫阿杜明 (Ma'aleh Adumim) 定居点相连的计划中再次看到这一点。

国际社会必须加倍努力，提高警惕，以停止包括修建隔离墙和建立定居点在内的对巴勒斯坦人的暴行，并采取措施，使双方能够努力迅速达致互利的和平。

在倡导公正方面，中华民国在台湾有着 2 300 万人口和令人钦佩的经济活力，将其排除在联合国之外，这似乎是不可思议的。

因此，我们希望世界各地特别是非洲将最终享有和平。这就是我们欢迎几内亚比绍、塞拉利昂、利比里亚或布隆迪等国虽身处冲突，但正在摆脱危机，并走上和解与重建道路的原因所在。

关于几内亚比绍，我要再说最后一句话。在我们看来，几内亚比绍已经兑现其对国际社会作出的承诺，证明了其成熟性以及和平的执着和坚持。因此，国际社会应当陪伴几内亚比绍实施目前的这一进程。为此，应当在不附带条件的前提下召开拟于 11 月举行的捐助方会议，会议应当取得向几内亚比绍提供大量物质和资金支助的成果，以便帮助几内亚比绍人民继续主宰自己的命运。

我要就此结束发言，并热烈赞扬伊斯兰会议组织秘书长埃克梅莱丁·伊赫桑诺格鲁先生改革该组织的努力。这些努力旨在使伊斯兰会议组织成为一个现代化的有效组织，能够更好地加强伊斯兰乌玛的内部合作，并为消除不发达现象作出贡献。

在这一崇高斗争中，我国——塞内加尔仍然比以往更加坚定地与其所有伙伴合作，以使世界更公正、更和平和更繁荣。

代理主席 (以英语发言)：我现在请哥斯达黎加共和国外交和宗教事务部副部长马尔科·维尼西奥·巴尔加斯先生阁下发言。

维尼西奥·巴尔加斯先生 (哥斯达黎加) (以西班牙语发言)：首先，允许我祝贺主席当之无愧地当选为大会第六十届会议主席。他主持的本届会议具有特殊性，原因是会议所审议的问题范围很广，而且也很重要，特别是鉴于 2005 年首脑会议的任务尚未完成，希望尚未实现。

我们无法隐瞒我们对首脑会议结果的不满。在某些方面，如发展和人权，结果文件体现的内容低于国际社会最低的共同标准。在其它方面，如裁军和有罪不罚现象，最终文件实际上是在倒退。然而，这并不意味着我们应当忽视我们对联合国改革的承诺。

我们必须避免过去的错误，以确保下一轮谈判成功。大会必须确定现实的目标，避免提出无法达到的期望，或是接受对谈判造成不当压力的人为最后期限，而且决不能因为次要问题而分散注意力。谈判进程必须公开、具有较强的包容性和透明，这样，所有国家才能自由地积极参与和作贡献。我们决不能屈从于诱惑，建立可能作出私自和不透明安排的封闭的谈判小组。我们必须防止一小批国家将其本国企图强加于他人。秘书处必须保持完全中立。最后，我们必须确保根据议事规则以民主方式作出决定。

在我们审议安全理事会可能的改革时，尤其必须铭记这些原则。过去几个月中，我们在安全理事会改革问题上花费了太多时间和努力，不利于其它同等重要的问题。在本届大会会议期间，除了安全理事会改革外，我们必须对人权理事会、建设和平委员会以及谈判关于恐怖主义的全面公约问题给予同等重视。我们认为，有必要振兴安全理事会改革工作组，以便我们能够朝着协商一致的解决办法一起努力。

我们重申，我们承诺在各国主权平等、轮换、定期选举和问责制的基础上改革安全理事会，以使其更民主、更透明和更有效。因此，我们无法接受新常任理事国因为其常任地位而无法对其问责，而且如果其表现不佳也无法将其更换的局面。我们只赞成增加安理会非常任理事国数目，但可连任。

与此同时，我们支持改革安全理事会的工作方法，使它能够更好地顺应绝大多数会员国的需要和要求。对不民主的否决权工具实行限制也是必不可少的。否决权有损安理会的合法性与有效性。否决权是不可接受的，尤其是在种族灭绝、战争罪、危害人类罪和大规模侵犯人权情况中使用否决权。令人遗憾的是，首脑会议结果文件中却没有包含关于在这些情况中取消否决权的建议。我们必须在今后几个月讨论安全理事会改革的时候，重新考虑这个问题。

我们还应该侧重于安全理事会对广大会员国负责的问题。由于安理会代表全体会员国行事，因而每当它制定或实质性改变维持和平特派团的任务，每当

它实施制裁或根据《宪章》第七章实行其他普遍适用的措施，每当决议草案被否决，它都应依照《宪章》第二十四条第三款向大会提出特别报告。大会应审议这些报告，以便在必要时采取进一步行动。

此外，安全理事会必须采取措施，确保充分尊重人权，尤其是保障制裁委员会名单所列人员享有适当程序的权利。安全理事会的工作必须成为国际一级人权最高标准和适当程序的样板。

我国代表团完全支持为加强国际机制以促进和保护人权而作的所有努力。我们完全支持将人权委员会转变为人权理事会的建议。我们原本希望结果文件会包含关于这个新理事会的结构和任务的具体规定。鉴于文件中没有作出这些规定，我们应该在今后几个月里全力确立这一新机构的框架。我们尤其认为有必要确保新理事会的构成能反映公平的地域分配，希望它的任务规定有利于对有关问题进行专家审议，避免不必要的政治化。此外也有必要区分新理事会的任务和大会第三委员会的工作。

我们支持大幅增加联合国人权事务高级专员办事处的预算。我们对于向各人权条约所设立的所有监测机制提交单一报告的想法非常感兴趣。为了保护残疾人，我们认为有必要尽快缔结关于保护和增进残疾人权利与尊严的公约。

在今后几个月里，大会应当致力于设立建设和平委员会。我们认为，新的建设和平委员会应该是大会的一个附属机构，应该与安全理事会保持适当的职能关系。我们认为，它的成员应该经选举产生，而且该机构应当敞开大门，让所有能对和平作出有效贡献的国家参加。因此，我们反对让安全理事会常任理事国自动成为新委员会的成员。这一不公平的特权会成为连带效应的又一个例子。同样，我们反对将否决权扩展到新的建设和平委员会。我们认为，新的建设和平委员会的决策应该使用大会的议事规则。

我们深信，联合国应该在打击国际恐怖主义的努力中发挥重要作用。依照首脑会议的结果文件，大会在今后几个月里应该制定一项全面反恐战略，并采取

具体措施加强和强化联合国在这个问题上的协调。在这方面，我们要重申哥斯达黎加总统阿韦尔·帕切科·德拉埃斯普列亚先生阁下去年提出的建议，即设立联合国反恐事务高级专员，作为居于秘书处核心的一个独立的、专业的和永久的机制，确保在全球一级进行更好的协调，更好地利用现有资源，以打击恐怖主义。

我们还支持在今年底以前缔结关于国际恐怖主义的全面公约。该项公约草案已经载有关于恐怖主义罪的技术上的准确定义，这将加强在“起诉或引渡”原则基础上的司法与警务合作。

我们强调国际关系中法律与正义的重要性，因此我们重申我们对国际法院作为和平解决争端最佳机制的信任。因此，我们敦促所有国家无条件地接受该法院的管辖权。我们呼吁曾在接受法院管辖权的声明中表达保留意见的国家撤回那些保留意见。

我们重申支持国际刑事法院，它是防止和惩罚最严重的危害人类罪的必要机制。我们尤其感到高兴的是，哥斯达黎加代表团将在今后几个月主持罗马规约缔约国大会。

今年关于裁军与不扩散的谈判所产生的结果无法令人满意。尤其是，我们认为，大会应该开始进行筹备，以便在 2006 年中按计划举行《从各个方面防止、打击和消除小武器和轻武器非法贸易的行动纲领》的审议大会。该会议应该在执行其行动纲领过程中，纳入人权层面以及国际武器转让框架公约草案的六项全球原则。

关于发展问题，我们重申呼吁实施千年发展目标，并敦促发达国家履行承诺，将其国民生产总值的 0.7% 拨用于发展援助，消除对发展中国家出口产生不利影响的所有壁垒和补贴。

我们必须采取具体措施，加强对自然灾害的防范和救援行动。在这方面，我要提到，萨夏报告中确定中美洲和加勒比地区为自然灾害脆弱程度指数最高的地区。同样，我们必须考虑到经济上可持续发展的

重要性。在这方面，我要强调哥斯达黎加和巴布亚新几内亚提出的设立“雨林联盟”的倡议，其目的是保护所有森林，并确保为它们提供的环境服务付费。我们必须提到，热带森林能够吸收工业活动产生的二氧化碳，从而为全人类造福。不幸的是，《京都议定书》并没有为发展中国家保护主要热带森林提供奖励。我们认为，《京都议定书》中的这一缺漏必须得到纠正。

关于管理问题，为了维护联合国独特的合法性，我们认为必须加强联合国的监测与视察机制。我们要求大会深入审议沃尔克报告。我们必须以绝对透明的方式处理最近几个月联合国内部出现的管理不善和受指控的腐败情况。

主席继续主持会议。

我们认为，大会应当严肃考虑中华民国在台湾在联合国中的代表权问题。毫无疑问，中华民国在台湾能够促进本组织的工作。让中华民国在台湾融入国际社会也是必要的，从而使它能够充分享受和承担起各种全球施政法律制度所产生的如下各方面的权利和责任：如集体安全、发展援助、战胜恐怖主义、可持续发展和各种国际卫生机制。

最后，我要重申哥斯达黎加对本组织各项原则和宗旨的无条件承诺，重申我们对作为国际社会维护和平的主要手段的联合国的信念，再次对本组织促进各国人民人权和福祉的能力表示充分信任。

主席（以英语发言）：我现在请圣卢西亚代表团团长、大会前主席朱利安·亨特先生阁下发言。

亨特先生（圣卢西亚）（以英语发言）：主席先生，圣卢西亚支持你一致当选为大会第六十届会议主席，相信你的外交才干和经验正是我们确保这一历史性六十周年会议的积极成果所需要的。我代表圣卢西亚代表团并以我个人名义祝贺你及瑞典政府，向你保证我们在共同努力中予以合作。

我国政府和代表团还感谢你的前任让·平先生阁下指导了大会第五十九届会议，他负责了六十周年会议的筹备工作。

在这种时代中，对联合国的要求是巨大的并不断增长，各种资源有限，我们各会员国需要加强合作，堵住诋毁和怀疑本组织的人的嘴。我国政府谨对秘书长继续支持联合国的工作表示赞赏。

值此联合国成立六十周年之际，我们所处的世界显然不是《宪章》所设想的建立在各国团结和力量基础上的繁荣与和平的世界。因此，我们应否断定如果联合国在全球事务中施展更有威力的影响，21 世纪的世界就会是更美好的世界？在当今充斥着贫穷与饥饿、疾病、可持续发展不足、侵犯人权现象、恐怖主义、冲突和战争、明显的不足以及包括未完成的非殖化进程在内的大量其他严重问题的世界中，这一断言似乎有理。

然而，联合国的记录并未证实如此简单的断言。如果我们回顾本组织的历史纪录，就会看到它多年来发挥了重大的影响。我们各会员国必须在此六十周年之际应付的挑战，就是确保联合国这一全球事务中的主要组织拥有权威和威望，来预见和应付我们在当今世界中所看到的这种性质和规模的挑战。

发展是各会员国在这一六十周年会议期间已确定需要立即注意的首要挑战。这样做是有其逻辑的。世界现在和今后所面对的严峻问题中有相当一部分与发展有着内在的联系。因此，各国元首和政府首脑在《千年宣言》中清楚地确定了在至关重要的方面推动社会经济发展所必须采取的行动。

我们知道，这一全面的蓝图是千年发展目标的基础。全球领导人充分相信他们为各项目标确定了时间表，了解很多发展中国家改善其社会经济状况的迫切需要。

我们作为联合国的会员国如果在规定日期而未能达到千年发展目标所确定的指标，将对发展中世界中与贫穷、饥饿、艾滋病毒/艾滋病和其他致命疾病、文盲、性别歧视和其他挑战奋力搏斗的人民说什么呢？我国政府认为关于是否应该确定预计日期的讨论毫无价值。我们的目标现在应当是加快执行的速度，以便能够在商定的时限内完成各项目标，甚至比预计日期更早完成。

联合国还必须向发展中世界的人民表明，正在采取全面的措施来解决环境和可持续发展的问题。从加勒比海的“伊凡”飓风到亚洲的海啸，到现在美国南部的“卡特里娜”飓风等规模严重的自然灾害，对发展中国家和发达国家同样带来死亡和破坏。我借此机会代表圣卢西亚政府和人民，就仍然在墨西哥湾沿岸各州展开的悲剧，向美国政府表示同情。

资源丰富的发达国家更有能力减轻自然灾害的影响，但它们也并非不面对挑战。然而，对包括圣卢西亚和加勒比海与太平洋地区其他小岛屿发展中国家在内的发展中国家来说，一场飓风或台风可以在几个小时内扫除几十年的进步。无疑，环境是联合国发展议程上的一个重要内容。这是一个迫使各国签署《京都议定书》的原因。

履行在发展筹资问题蒙特雷共识中所作的各项承诺，也符合我们的共同利益。然而，在很多情况下，人们的期望并没有得到实现。发展中国家仍然无法依赖可以预测和可靠的广泛发展合作与援助以及减免债务的回应行动。毋须指出，我国政府同其他国家一道敦促尚未达到 0.7% 的目标的发达国家做到这一点。我们肯定八国集团提出的采取更强有力措施以促进非洲发展的倡议，希望这一倡议将迅速执行。

圣卢西亚政府关切世界各国人民的发展和福祉，赞扬今年晚些时候将最后定型的 10 亿美元紧急基金的设立，它将使本组织能够对人道主义危机作出更迅速和有效的反应。

60 周年纪念为我们提供了又一次机会，可藉此推动更广泛地传播全球化和贸易自由化的好处。我们必须优先考虑确保所有发展中国家都享有更自由的世界贸易的利益，遏制和扭转其贸易部门的衰落趋势，并帮助它们在世界经济的公平竞技场参与竞争。

我不得不再说一遍，不能对所有国家都使用一个规格，这是一个不容置疑的事实，而世界贸易组织特别是在加勒比共同体和小岛屿发展中国家香蕉和糖问题上，却顽固地拒绝接受这一事实。实际上，准备于 2005 年 12 月在中国香港进行的下一轮多哈贸易谈

判如产生积极成果，同时，早日，最好是在 2006 年顺利完成全部各轮谈判，将极大促进发展事业。

发展中国家理应成为这一进程的平等伙伴，并与发达国家一道，在世界贸易组织采取必要的决定性行动。

我国政府提请注意发展的当务之急，是为强调时机已经来临，联合国的大政方针应转向发展。十多年来，我们通过联合国在经济和社会领域的一系列首脑会议和其他会议，商定了联合国发展议程的框架，包括《千年发展目标》。

除所有这一切外，我们目前又增加了 60 周年首脑会议结果文件。我们所商定的这些行动方针是否又被当作老生常谈，注定在联合国束之高阁？发展中国家通过 77 国集团和中国表明，为加速行动，执行联合国发展议程，迫切需要发达世界各国，其实包括所有利益有关者乐于建立伙伴关系与合作。我们相信，本次 60 周年纪念有责任重新推动这一进程，贯彻我们在这一发展议程中商定的承诺。

更具影响力的经济及社会理事会，以及强大和协调的联合国发展体系将确保本组织有效履行其发展使命。

通过改革和振兴，使联合国能够适应其面临的挑战，是我们在筹备 60 周年纪念过程中审议的一个重要问题。

请允许我表明，我国政府准备与其他会员国积极合作，在协商一致基础上为新的或调整后的各机构规定明确的职能，包括建设和平委员会和人权理事会。同时，我们经过认真考虑后认为，联合国改革进程是否可靠，在于是否能促成一个强大的大会，这是本组织唯一一个普遍机构，不可也不会排斥任何会员国。

大会的作用和权威不能受到进一步的侵蚀，因为《宪章》切实地确认了大会的重要性，即赋予大会在维护国际和平与安全等领域的重大职能。没有任何其他机构负有此类广泛责任，也没有任何其他机构有此能力推进《宪章》的一系列理想。我们还相信，强大

的大会将提高整个联合国的公信力和地位。因此，必须维护振兴联合国的势头，我们必须如同塑造当今世界的种种力量一样，在这一领域进行活跃和灵活的努力。

改革安全理事会始终是走向本次 60 周年纪念过程中的一件大事，如同大约 12 年前的情况一样。安理会的扩大是毋庸置疑的，这反映了联合国会员国从 1945 年的 51 个激增到今天的 191 个的现实。我们都知道，在这个问题上的障碍，在于人们对扩大的安理会成员是否应包括新的常任理事国有明显分歧。我国政府同样希望看到可通过协商一致方式解决这个问题。

如果考虑到整个联合国的作用和职能，或许可从一个更好的角度来看待这一问题。《宪章》在通过本组织体现的广泛的人类努力中，赋予了安全理事会一个特别的，而且很重要的职能——维护国际和平与安全。我国政府认为，《宪章》并不是要安全理事会作为一个独立和单独的实体，而是要它与整个联合国合作，当然是在大会的框架内来履行这一集体安全责任。而在大会中，所有会员国都有发言权和表决权。毕竟，全球和平与安全涉及世界的每一位公民，而不是仅仅涉及在特定时刻碰巧在安全理事会中占有席位的那些国家的公民。

目前，战争与冲突近在眼前，安理会必须给予关注。但我们应当保持希望，作为本组织的会员国，我们可以推动其组成部分——大会、经济及社会理事会、发展系统以及其他机关和机构，尤其是安全理事会，通力合作，即使不能消除，也能大大减少战争、冲突和危机。

我们必须询问自己，安理会就履行其职能而言，需要什么样的成员资格？安理会成员必须承诺——我要强调“承诺”一词——在遇有威胁国际和平与安全的局势时，必须能够有针对性地实施其决定——所有的决定——并与不断蔓延的国际恐怖主义作斗争，种种因素之中，首先是这个因素决定了安理会工作的成败。

我们再不能装腔作势，吵闹不休，因为世界人民，尤其是迫切需要联合国的发展中国家的人民正在等待。我们必须抓住这次 60 周年纪念的历史性机遇，本着《宪章》所载的理想，观照 21 世纪的世界，以强大的联合国为其核心的一个繁荣、和平与安全的世界。我们需要联合国。圣卢西亚政府和人民将始终支持联合国。

主席（以英语发言）：我现在请保加利亚共和国副总理兼外交部长伊瓦洛·卡尔芬先生阁下发言。

卡尔芬先生（保加利亚）（以法语发言）：主席先生，我谨此最热烈地祝贺你就任这一重要职务。保加利亚将作为最积极者之一，对你的使命给予不懈支持，我要表明我国对你的前任让·平先生的深切感谢，他进行了出色的工作，显示了他的真正勇气。

保加利亚新政府遵循保加利亚外交政策的优秀传统，在国际关系中由衷坚持多边主义原则，因此相信联合国作为惟一的政府间组织的核心地位，它具有彻底普遍性，极能代表世界各族人民。保加利亚作为一个已经签署《加入欧洲联盟条约》的国家和拥有欧洲联盟各个机关和机构正式观察员地位的国家，正在参与大会第六十届会议。我国毫无保留地支持了欧洲联盟在刚开过的首脑会议的筹备工作中所采取的立场，我们也完全支持联合国主席团对结果文件所做的分析。

本次辩论的主要目的，是执行首脑会议的各项决定。我希望每个会员国都协助推进成果文件（第 60/1 号决议）所述的联合国改革。许多关键领域已经取得巨大进展，这为第六十届会议的工作打下了良好的基础。然而，我们不得不遗憾地指出，秘书长的“大自由”报告（A/59/2005）中提出的一些目标远大得到保加利亚的欢迎和赞同的创新设想没能获得通过。我们必须加倍努力，使这些设想能够实现。保加利亚支持秘书长科菲·安南在这方面的努力，并希望他的宝贵贡献将继续。

在联合国纪念创立 60 周年之际，我国也在庆祝其成为联合国大家庭成员 50 周年。在过去的 50 年里，

人类面临的各种挑战更加复杂多样，我们面临的各种威胁以前所未见的方式混杂交织在一起。然而，就像 50 年前，正是人，拥有个人安全和享受尊严与幸福生活权利的人，依然是我们关注的中心，具有最高价值。

刚刚在纽约结束的首脑会议又唤起了可以赢得消除贫困、饥饿和流行病及保护环境的斗争的希望。条件是，我们必须调动最大的努力和最多的资源，以便能够实施发达国家和发展中国家之间的真正全球伙伴关系。我们支持欧洲联盟增加官方发展援助的立场。

作为 2007 至 2009 年经济及社会理事会成员候选国，保加利亚已经决定为联合国在社会经济领域的活动做出贡献。

首脑会议成果文件确定艾滋病毒/艾滋病是对人类的最大威胁之一。防治艾滋病毒/艾滋病需要整个国际社会的努力。儿童和青年是受影响最严重的人。利比亚儿童在医院中感染艾滋病毒/艾滋病事件，是一场悲剧，应得到我们的同情和支持。保加利亚欢迎采取适当措施避免今后再发生此类悲剧。它将积极参加欧洲联盟刚刚公布的行动计划，其目的是要限制艾滋病毒/艾滋病这一流行病在利比亚的影响。

我国支持联合国就国际和平与安全所面临的主要威胁及消除此类威胁的集体行动达成了新共识。保加利亚明确地谴责形形色色的恐怖主义。没有任何理由能为对无辜平民实施暴力辩解。联合国在创造一个削除不容忍和打击恐怖主义的全球环境方面，可以发挥不可替代的主导作用。

因为这个原因，我国代表团将无条件地支持第六十届大会通过一项反恐怖主义战略。正是在这一战略的背景下，我们应当寻求长久办法，消除滋长此种现象的政治、经济及社会原因。保加利亚还坚持认为，应当为恐怖主义拟定统一定义，以便能够通过一项打击国际恐怖主义的公约。显然，为了有效打击恐怖主义，我们必须抵消所有鼓吹恐怖主义的意识形态的影响。在这方面，我们积极支持各种促进不同文明、宗教、族群和文化共存与对话的倡议。

保加利亚深感遗憾的是，不扩散大规模毁灭性武器问题没有列入首脑会议成果文件，我们也支持秘书长呼吁为了我们的集体安全在这个优先领域里继续努力。

自创立建设和平委员会的设想提出以来，保加利亚就全心全意地给予支持。创立这一机构，是首脑会议最重要的决定之一。允许该委员会尽快开始工作，将会大大提高联合国巩固维持和平行动积极效果的能力。在各种具体情况下，建设和平委员会必然会从周围国家的贡献以及感兴趣的区域组织那里受益。

作为一个东南欧国家，在过去的几十年里，保加利亚孜孜不倦地争取把巴尔干西部的冲突可能转化为睦邻、合作及发展。我们深信，这一地区的稳定与繁荣最终将与欧洲对巴尔干西部的看法密不可分地联系在一起。军事对抗的风险在减少，我们最近看到的情形是，在打击有组织犯罪和惩治腐败的共同斗争中巩固民主体制、民间社会和法治的国家之间出现了新的合作形式。对我国来说，这种合作形式也是一个涉及黑海、里海和中亚地区国家的优先事项。

国际社会目前处于为科索沃的未来做出关键决定的门槛上。那里的局势，就是一个在联合国的领导下，与欧洲联盟、北约及欧洲安全与合作组织的合作，达成一项长期的、有时是令人痛苦的冲突后解决协议的例子。实现公正持久的解决不能忽视欧洲的标准和价值观念。它必须保障该地区所有居民的各项权利，不得因为民族血统、宗教信仰和语言而有所区别。这一解决方案必须以尊重邻国的领土完整为基础，必须促进区域安全与稳定。对保加利亚来说，科索沃的未来寄托在统一的欧洲之上，这只有通过执行安全理事会确立的标准才能实现。

保加利亚支持伊拉克政府和人民在走向和平、安全与经济复苏的艰难道路上所做的努力。结束安全理事会第 1546 (2004) 号决议规定的立宪程序，是实现该目标的惟一办法。我们毫不怀疑，伊拉克新宪法的通过将能使它克服当前的分裂，并成为建设一个统一的、民主的及保障法治的伊拉克国家的基础。就保加

利亚而言，我们将继续支持伊拉克人民努力创造一个民主的、完全独立的未来。

副主席扎里夫先生（伊朗伊斯兰共和国）主持会议。

我国欢迎在巩固阿富汗国的进程中一直不断出现的积极趋势，最近举行的议会选举明显地证实了这一点。保加利亚将继续对国际社会稳定阿富汗局势的努力作出贡献，我们正在继续向阿富汗军队提供援助。

有人强调必须将国际社会注意力的重点放在非洲，我们对此表示赞同。毫无疑问，联合国的优先任务必须是解决非洲大陆的区域和地方冲突、战胜贫穷，并向可持续发展过渡。非洲联盟在这方面的作用是无法替代的。

对保加利亚而言，与发展和安全问题一样，保护和增进人权是联合国的优先任务。我们欢迎首脑会议作出了设立人权理事会的决定。我们认为，人权理事会应成为常设机构，应以规定的多数由大会直接选举。该理事会的地位应高于现有的人权委员会。该新机构的作用应该是发展和改善人权委员会的现行做法，尤其是定期审查世界所有国家的人权状况，同时准备在严重侵犯人权的情况下作出应对。在这方面，保加利亚重申支持民主基金，它可以促进需要其资金并希望在这一领域得到协助的国家的民主进程。我国目前正在评价可对这一基金提供的捐助。

在过去几天中，我们在本大会堂就全世界范围保护人权问题进行了一次讨论。在这方面，我不能不提及保加利亚公众舆论极其关切的一起案件。这起案件涉及被设在 Benghazi 的利比亚法院判处死刑的 5 名保加利亚护士和一名巴勒斯坦医生的命运。艾滋病毒/艾滋病领域的一些领先科学家完全确认了被告无辜。保加利亚依然坚持认为，利比亚最高法院必须在 11 月 15 日作出公正和公平的决定。

在对首脑会议结果文件进行谈判期间，对“保护责任”的概念形成了共识。这是一种真正的突破。

在国家当局拒不采取行动或无法保护其公民之时，这种共识使联合国所有会员国得以对灭绝种族罪、族裔清洗罪和其他大规模危害人类罪的案件采取联合行动。

我深信，我们正处于联合国历史上最重要和最有胆识的改革的开端。只有所有会员国的集体意愿，才能开辟通往切实改革之路。这方面的利害关系是巨大的：要使联合国确立它作为在面临全球化挑战时能再次表明其活力的普遍性世界组织的声誉。

代理主席（以英语发言）：我现在请也门共和国代表团团长阿卜杜拉·阿勒赛义迪先生阁下发言。

阿勒赛义迪先生（也门）（以阿拉伯语发言）：阿拉伯也门共和国政府认为，《联合国宪章》的原则是它处理国家、区域和国际各级所有问题能力的基石。自建国以来，也门已作出努力，以和平方式划定了也门的陆地和海洋边界，并在解决它与其他国家的争端时，致力于采用十分平衡的外交和对话的原则。我国促进了与海湾合作委员会和萨那发展共同体各邻国的伙伴关系，并对阿拉伯国家联盟作出了积极贡献。

也门在政治改革以及多党制度方面发挥了先驱作用，并使妇女能积极参与国家的政治、经济和社会生活。也门正筹备直接选举总统以及选举地方行政委员会，以便加强民主和促进人民参与我国的行政管理，并在明年 9 月前实现权力下放。

也门感谢国际发展机构在这方面提供了支助，并感谢支助我国民主的国家。但我们希望将得到更多的财政和技术支助，使高级选举委员会得以有效地开展工作。

鉴于在本区域和世界各地若干国家发生的恐怖行动，也门共和国要重申其明确的立场，即必须在我们打击恐怖主义的斗争中共同负责。我们将与所有国家和国际组织合作对付这种危险并确立各种方式交流情报，尤其是交流有关恐怖主义资金筹措来源和起诉有罪当事方的情报。我们坚信，应该召开一次有关恐怖主义的国际会议，确定关于恐怖主义现象的明确

定义，这将在恐怖主义与人民自决和抵抗外国占领其领土的权利之间划清界限。我们还谴责针对无辜和手无寸铁平民实施的所有恐怖主义形式。

非洲和亚洲境内贫穷和疾病的蔓延以及数以百万计的人缺乏教育和保健服务的情况，是威胁着国际和平与安全的定时炸弹。如果富国不修订它们的经济和政治政策，并为实现和平和发展提供支助，就不可能实现和平与稳定以及制止极端主义和恐怖主义的目标。这将使数百万人恢复他们的尊严和人性。正是在这种情况下，也门共和国谨重申支持两处神圣禁地护卫者沙特阿拉伯国王提出的关于设立打击恐怖主义国际中心的建议。

也门共和国认为，以色列占领军撤离加沙地带，是踏上漫长道路的第一步。我们重申我们认为这种撤离是路线图的一部分，因此我们应该将之视为一项必须作为整体予以执行而不是有选择地予以处理的综合全面计划。

在这方面，不应哄骗国际社会相信，以色列因撤出武力占领的领土而作出巨大牺牲，或对撤离的以色列定居者予以同情，因为这些定居点均建立在定居者所不拥有的土地上。以色列应该根据国际法院的咨询意见，停止对西岸的占领，拆除那里的所有定居点，并拆除隔离墙。

和平进程是一个不可分割的整体。只有当所有阿拉伯权利都得到恢复——首先是以色列从一切巴勒斯坦被占领土、戈兰高地和南部黎巴嫩撤回到 1967 年 6 月 4 日的边界、在属于巴勒斯坦民族的土地上建立一个以圣城为其首都的独立巴勒斯坦国并根据 1949 年大会第 194 (III) 号决议公正解决难民问题——时，真正和平才能实现。我们要求本国际组织和四方不承认也不接受旨在侵犯巴勒斯坦人民合法权利及其主权的任何以色列保证或诺言，不鼓励谋求以既成事实强行解决的以色列占领。

我们必须认真审议伊拉克局势，看一看我们可以采取哪些行动协助伊拉克人民实现理想。毫无疑问，尊重伊拉克统一、主权与独立，不干涉其内政，尊重

伊拉克人民决定其前途的意愿和选择，这些都是本国际组织和国际社会必须予以帮助和支持的重要任务。同样，伊拉克社会各部门也必须在和解与民族和睦基础上参与政治进程，而不妨害伊拉克的阿拉伯特征、文明与遗产。在这方面，也门人民和政府欢迎联合国在支持建设性政治进程方面发挥积极重要作用。为了帮助完成这一进程乃至伊拉克的重建进程，本国际组织必须发挥中心作用。

同样，我重申务必紧急执行安全理事会第 1546 (2004) 号决议，以便使伊拉克得以充分恢复主权，停止外国在该国的军事存在。

也门共和国满意地关注着目前苏丹发生的积极事态，我们认为这是全国民族和解、和平与稳定新阶段的开端，也是非洲最漫长冲突的结束。我们赞赏阿拉伯非洲邻国以及秘书长科菲·安南发挥作用，帮助达成协议，从而确保了苏丹的领土完整、统一、稳定与安全。我们希望本国际组织加倍努力确保各国际金融机构、基金和各国支持苏丹全境、特别是战患区域的和平、发展与重建进程。

我们高兴地看到索马里取得了进展。然而，我们告诫各位，该国还有可能再出现挫折。我们没有任何选择，只能要求联合国和整个国际社会给索马里过渡政府提供亟需的援助，以便使政府能够展开其工作，特别是确保重建和法制工作。联合国维持和平部队的参与现在比以往任何时候都更为必要。不愿提供此类援助将意味着，恐怖主义和暴力极端势力将飞扬跋扈，对该国乃至阿拉伯世界产生极为严重的区域和国际后果。

关于我国对在和平利用核能领域发展本国能力问题的立场，我们认为，国际原子能机构所有成员国都有权为和平目的发展核能力，伊斯兰国家也在今年六月萨那召开的伊斯兰会议组织外交部长会议上采取这一立场。

我们进一步重申，必须促使中东成为无核武器和无大规模毁灭性武器区，必须禁止此类武器，这应适用于包括以色列在内的区内所有国家。

最后，主席先生，请允许我再次向你表示祝贺，并向大会表示最良好的祝愿，希望我们的共同努力取得圆满成功，从而使我们可以实现人人均享的和平、安全与繁荣。

代理主席（以英语发言）：我现在请帕劳共和国代表团团长斯图尔特·贝克先生阁下发言。

贝克先生（帕劳）（以英语发言）：帕劳热烈祝贺主席获选主持大会，并向他保证，帕劳将予以充分支持与合作。我们还赞扬他的前任加蓬共和国的让·平领导有方。

我们各国领导人曾在上个星期的历史性首脑会议上订立一项世界议程。我们的任务是采取具体措施推进这项议程。虽然结果文件可能没有以令大家均感满意的方式处理各个重要问题，但不容辩驳的是，这是目前我们面前艰苦工作的一个出色起点。我们必须视之为我们各项工作的基点而非上限。

帕劳可以为加强联合国作出很大贡献，并从中获得很大收益。我们是一个新生国家，今年将庆祝我国独立建国和加入联合国 11 周年。当帕劳在国际社会占有一席之地之时，所关心的一个重大问题就是发展，从而使我们能够自食其力。帕劳特别认为，联合国及其各机构的能力建设专长对这些努力至关重要。

正如秘书长今年早些时候在其报告“大自由”中指出，“新千年的一个重大挑战是确保所有国家有能力应对面临的诸多挑战”（A/59/2005，第 19 段）。他还说，“任何国家，无论强弱，都不可能在封闭状态下实现繁荣”（同上，第 24 段）。

我担心，在许多小岛屿发展中国家就存在这种真空，帕劳是其中之一。在帕劳找不到一个联合国代表在协助我国前进。在那里没有联合国旗帜。因此，当一个年轻人想要知道是否存在能力建设实习机会或奖学金时，没有人可以问。当本地的环境保护主义者想要知道是否可以获得全球环境融资机制小额赠款以帮助保护对全世界很重要的一个濒危物种时，没有人帮助提交申请。同样，当帕劳批准一项国际协定，

从而接受向一个国际机构提交复杂报告的义务时，没有人提供帮助。

联合国试图填补这一真空，设立离帕劳相当遥远的区域和次区域中心。虽然可说是用心良苦，这一策略未能向帕劳提供必要的能力建设，并同样使世界无法真正了解帕劳的需求和愿望。在这个意义上，这些区域和次区域中心只是太平洋岛屿已经推翻的殖民政权的翻版——遥远的首都对偏远的省份作出决定。对帕劳而言，加强联合国意味着加强它处于边缘地位的成员。

帕劳自愿成为国际社会一个负责的成员。响应秘书长要求采取行动的号召，帕劳今年骄傲地部署了一支维持和平警察分遣队，现在正在东帝汶服役。并且为了响应秘书长要在这些特派团中取得更大的两性平衡的明确愿望，帕劳分遣队成员全部是女性。

当世界制定重要公约时，往往规定繁重的汇报要求，帕劳挺身签署这些公约，比如上周帕劳总统雷门格绍签署了《制止核恐怖主义行为国际公约》。而且在发生自然灾害时，帕劳自愿作出反应，提供大量财政捐款，缓解海啸和卡特里纳飓风造成的痛苦。我指出，在这两次事件中，帕劳的人均捐款属于世界上最高之列。

帕劳要求甚少。但是，它现在要求得到帮助，应当提供这种帮助。正如我国总统雷门格绍上周在大会第四次会议上向世界首脑会议的发言中指出：

“因此，现在国际社会及其代表联合国，不能停留于研究承认过去我们岛屿国家实现可持续发展努力的不足，而应开始大张旗鼓地努力，建立一个具体的方案议程，承认我们岛屿国家面积小的特点，看到我们与众不同的多样性，把我们岛国文化与世界其他国家文化放在平等地位加以尊重。”

帕劳的发展挑战不同于在本讲台上发言的我们在世界各地的许多朋友。目前饥饿不是天堂里的一个问题。但是，太平洋小岛屿国家面临的挑战可能最终同饥荒一样是毁灭性的。

气候变化和海平面上升恐将淹没我们的岛屿。上周，基里巴斯共和国总统汤安诺阁下在第十五次会议上所作的非常中肯和动人的发言，对不受限制的碳排放祸害可能给太平洋所有国家以及当然给世界许多其他海洋造成的后果提出了令人不寒而栗的预告。总统承认，基里巴斯政府现在需要“认真考虑在必要时把我们的人民迁往别处的选择”。总统以这种太平洋式的低调的方式迫使我们大家面对这样一个世界，其中整个国家将从地球上彻底消失。还有比它更强有力的要求采取行动的呼吁吗？

我们正处于这种灾难发生前的时期。帕劳必须依靠对其奇妙的珊瑚礁和水域及其无与伦比的生物多样性的保护来吸引旅游者。没有这些资产，我国将无法发展让我国儿童能够在自己家园生活和工作的可持续的经济和创造就业。

渔业是帕劳发展的另一个支柱。我国人民祖祖辈辈靠海谋生。现在，外国渔船队在捕尽它们自己港湾附近水域的渔获之后来到太平洋，并很可能做同样的事。新的捕鱼作法尽管刚刚实行，却威胁了食物链本身，并开始以科学界感到惊人的方式破坏太平洋海隆。正是由于这个原因，帕劳呼吁暂停使用深海底拖网，直到科学界能够判断这种做法的长期影响。我们今天再次发出这一呼吁，并赞扬哥斯达黎加在这一重要问题上的领导作用。

我们借此机会，并且感谢有这次机会，赞扬帕劳的双边伙伴和朋友们，他们不顾我们新生国家的偏远，进行参与并了解我们的需求和愿望。美国派出了驻在国家内的外交代表，并对我们重要的民主政体提供了多年的支持。

日本也派出了驻国家内的外交代表并提供宝贵的援助。同美国一样，日本坚定参加帕劳的发展。我谨指出，这一同帕劳人民的特殊的亲密关系既提高了日本和美国的声誉，又帮助了帕劳。

帕劳对大会第五十九届会议未能完成安全理事会的改革感到失望，特别是因为深刻了解我们区域的日本可以向对太平洋岛屿情况较不熟悉的安理会成

员提供信息。因此，我们过去支持并继续支持四国集团的决议，希望第六十届联大将完成去年开始的这项重要工作。

帕劳发展的第三个坚定的支持者是在台湾的中华民国。我们继续指出，世界将受益于台湾在本庄严机构中的成员身份。今年，帕劳是一项决议的提案国，呼吁联合国发挥积极作用，解决台湾海峡上升的紧张局势。我们感到遗憾的是，总务委员会缩短了有关这一重要决议的辩论，我们无法就这个议题发表意见；但是，我们对现在有机会发表意见感到高兴。

太平洋人民和太平洋岛屿国家本身在秘书处和世界的主管机构、委员会和法庭中的代表性不足。我们和谐和有效的区域团体，太平洋岛屿论坛，非常有幸获得澳大利亚和新西兰的参加。但是我们认为，现在是新的岛屿国家发挥更加积极作用并同世界其他各国分享其独特和优雅的太平洋方式的时候。我认为，很可能部分由于区域集团的不合理的组成，岛国被边缘化了。加强联合国应当包括重新整合各集团，以更好地反映过去 20 年中太平洋国家的增加，以及世界的实际地理状况。这将使岛国能够更有效地争取主要机构的席位。为此原因，帕劳建议对制度进行改革，并建立一个东亚和太平洋集团，而该集团应包括我们的澳大利亚和新西兰朋友，当然要征得他们的同意。

代理主席（以英语发言）：我现在请苏里南共和国代表团团长埃瓦尔德·温斯利·利蒙先生阁下发言。

利蒙先生（苏里南）（以英语发言）：今天能够在联合国大会第六十届会议上发言，我倍感荣幸。首先，请允许我以苏里南共和国政府和人民的名义，真诚地祝贺主席当选，主持这届重要会议。我谨保证，在这届会议期间，在今后的工作中，我国代表团将给予充分支持和合作。

我国代表团还要感谢联合国大会第五十九届会议主席让·平先生阁下，他坚定不移地领导了第五十九届会议的工作。我们祝他今后一切顺利。

我们继续支持科菲·安南秘书长，尤其是支持他领导联合国的改革进程。

在高级别全体会议上，世界领袖们制订了若干措施，以促进发展、人权和安全事业，促进本世界组织所急需的改革，我们是在这次高级别全体会议之后举行会议的。我们面临的任务并不轻松。我们必须加倍努力，实现我们制订的、为我们自己和子孙后代建设一个更安全和更繁荣世界的远大目标。

虽然国际社会在实现千年发展目标方面取得了一些进展，但我们必须承认，我们远远没有兑现世界领袖们在新千年之初作出的全球承诺：促进经济和社会发展，造福世界穷人。

苏里南政府仍然致力于实现千年发展目标，因为我们坚信，可持续发展是实现国际和平安全的关键。

我们承认，在发展进程中，我们肩负着主要责任，但我们要想到在蒙特雷会议上作出的承诺：建立全球伙伴关系，推动发展议程。为此，必须以更可预测的方式，在没有附加条件的情况下，大幅度增加财政资源。

我们赞赏迄今采取的各种举措，我们呼吁各发达伙伴继续支持发展中国家的努力。

贸易可以在促进经济增长和发展方面发挥重要作用，在这方面，我们重申，我们要求建立一个普遍参与、遵守规则、没有歧视、开放和公平的贸易制度。而且，我们期望，即将举行的贸易谈判多边回合将充分考虑发展中国家的需要。

我们指出，若干发达国家采取了值得称赞的举措，为最不发达国家提供进入市场的机会。然而，对于被要求实现经济多样化的许多中等收入国家——例如苏里南，则尚未采取措施，为它们的物资和服务进入发达国家市场提供便利。

60 年前，在第二次世界大战之后，世界领袖们誓言，要使子孙后代免受战祸，因此，他们聚集在一起，成立了联合国。国际和平与安全面临着新旧挑战，因

此，国际社会应该比任何时候都更加坚定地履行这一重要承诺。

艾滋病毒/艾滋病等传染疾病在传播；自然的力量带来肆意的后果，从而造成广泛的绝望和破坏，小武器和轻武器在无控制地扩散，仅此几例就证明，世界今天面临的各种当代挑战具有跨国性质。

因此，我们需要一个有效的国际合作制度，共同处理国际和平与安全面临的新旧威胁。

必须解决核裁军和军备控制方面出现的重大挫折。如果我们甚至无法就关于这些重要问题的一般原则取得协议，我们将对不起子孙后代。

秘书长曾经指出，“小武器和轻武器不受控制的扩散及滥用所造成的影响，既不‘小’也不‘轻’。”(A/58/138, 第4页)，我们非常同意他的观点。在苏里南，如同在加勒比地区许多国家一样，这个现象与贩卖毒品和其他跨国界犯罪活动有关联。在这方面，我们承诺，我们支持联合国不断努力处理这个关键问题，因为这个问题威胁到我们社会的经济和社会结构。

我国政府强烈谴责任何人从事的、任何地方发生的以及为任何目的而采取的一切恐怖行动。世界日益相互依赖，恐怖主义对穷国、富国、大国和小国都是严重的威胁。但是，我们要想到，在任何时候，反恐斗争都必须符合国际法，都必须尊重人民的人权、容忍与和平共处。

反恐斗争必须触及恐怖主义根源。苏里南是一个多族裔、多宗教和多文化社会，苏里南认为，加强容忍和对话可以积极促进实现增强安全的目标。

因此，我们继续支持不同文明间对话，我们仍然相信，通过这种对话，可以极大地促进和平文化，从而促进各地区、各文化和各国人民相互了解、尊重和容忍。

苏里南政府仍然认为，尊重人权和基本自由极为重要。最后文件中已经商定，设立一个人权理事会，不应仅仅是为改变人权委员会的名称而已；今后，我

们还面临下述艰巨任务：通过解决人权委员会的缺陷，确保人权理事会成为一个更有效力和更客观的机构，而恢复人权机构的信誉。

联合国应该下定决心，拯救面临灭绝种族罪行、族裔清洗罪行和危害人类罪行的人民。我们必须继续讨论执行这项艰难任务的相关框架。但更重要的是，联合国应该通过其《宪章》的各项规定，找到防止这种暴行重演的方式和方法。

国际社会前些时候表示，应该建立一个更有效力和更有效率的联合国，使之能够更好地应对当今世界面临的诸多挑战，能够更好地回应世界人民的期望。苏里南仍然相信联合国作为最高多边机构的价值，并支持通过改革而加强本组织的努力。

良好的用意必须带来具体的成绩，这比以往任何时候都重要。我们必须将承诺转变为行动。为了生活在赤贫之中，得不到安全饮用水，得不到适当保健的许多人，我们有义务这样做。

实现这样的全球社会需要所有行动者——国家和非国家行动者——的参与、决心和承诺，也需要所有这些行动者在全球消除贫穷与不公正的斗争中采取协调一致的通盘行动。

我们的共同目标需要的不仅仅是重申千年发展目标的重要性以及资金的提供情况。它需要的是发达和发展中国家之间的谅解，需要的是政治意志，而政治意志是我们履行全球承诺的努力的一个必要条件。

我相信，近来结束的世界各国领导人高级别会议再次作出了政治承诺，即推进发展中国家和发达国家之间的全球伙伴关系事业，以促进发展及继续开展消除贫穷和饥饿的斗争。

最后，我要指出，我们必须现在就行动起来。没有经济和社会发展，不尊重人权，就不能建设一个和平与安全的世界。

代理主席（以英语发言）：我现在请斐济共和国代表团团长伊西基亚·拉比西·萨武亚先生阁下发言。

萨武亚先生（斐济）（以英语发言）：斐济热烈祝贺本组织成立六十周年及主席就任大会第六十届会议主席职务。我们要表示，我们相信，他有能力指导我们在 2005 年和 2006 年期间的工作。

我们还对他的前任、加蓬共和国的让·平先生阁下对第五十九届会议的艰难工作给予出色指导表示赞赏。我们还要对秘书长为促成结果文件所作的不懈努力和在其中发挥的积极作用表示赞赏。该文件应成为指导我们今后许多月中的工作的核心。

上周，各国家元首或政府首脑通过了关于其审议结果的决议。结果文件（第 60/1 号决议）如人们所预料的那样，没有达到每个人的期望，但其中也载有一些关键要素，它们是应对安全、人权和发展这三个支柱问题所不可或缺的。

我们现在需要做的是作出承诺，支持即将起草的执行计划，将目前的希望与期望转化为行动。我们还必须努力确保为此而提供的援助直接到达穷人、饥饿者、需要者和无望者这些最需要援助的人的手中。捐助、资金和其他形式的援助经常陷于官僚程序之中，受到一定比例的扣减，然后充作所谓的行政费用。

斐济完全赞同结果文件，我们承诺执行发展中国家应该为了自己的利益而执行的那些规定。拟订和执行斐济国家可持续发展战略，阐述我国领导人的设想，并将首脑会议的期望和目标以及千年发展目标作为指标，极其重要。我们现在正在改革我国的公共和财政部门，并正在对私营部门进行有限的改革。根据我国的职业健康和标准，发展和改进基础设施，也是一个优先事项。还正在审查海洋立法和条例，以确保旅客和船只在海洋中的安全及保护如大陆架等我国的海洋资源。我们还正通过公众间的民主协商过程，广泛讨论在寻求和解、容忍和团结的过程中实行恢复性正义原则的问题，并在讨论结束后再将这一原则提交议会。

关于联合国秘书处的改革，斐济赞同认为应该授权秘书长实施他认为最适合本组织的改革的想法。我们所有人都必须帮助建立一个更加有效和更加负责

的联合国组织。要实现问责制，可成立我们讨论已久的监督委员会，其形式和工作方法必须包括明确而透明的职权范围以及非常平衡的区域代表性。

联合国的运作必须始终廉正，并迫切关心会员国的需要。最为重要的是，我们必须帮助联合国将重点前所未有地放在缩小发达国家和发展中国家之间令人羞愧的差距上。

联合国建立和维持国际和平、安全与稳定的努力不应中止。秘书长及其工作人员寻求达成和平协定或阻止争端出现暴力升级的努力应该受到赞扬。被部署到冲突区的来自许多部队派遣国的维持和平人员付出努力，不仅是为了提供安全，还是为了使前战斗人员解除武装、复员和重返社会，使难民能够安全和可持续地回返，以及加强人权和法制。

我们赞扬负责伊拉克问题的秘书长特别代表和联合国伊拉克援助团（联伊援助团）开展工作，努力促进伊拉克具有包容性、参与性和透明性的政治过渡进程。斐济荣幸地派部队参加了联伊援助团，帮助推进这一进程。

斐济重申，它致力于联合国的事业。我们一贯支持和平，这正是我们派遣许多士兵和警官参加联合国维持和平和建设和平部队的原因。我国的许多现役人员为此而失去了生命，但我们将这种崇高牺牲视为我们对全球寻求和平与安全的不断努力的贡献。

此外，虽然我们完全赞赏待命部队的原则，但我们同时也担心，那些不能适当装备自己部队的国家主要是发展中国家，因此，如不在这方面作出援助安排，则它们将被边缘化。如果此类援助不能很快提供，那维持和平就将仅限于少数选定国家，即主要是发达国家。

斐济称赞成立建设和平委员会的建议。我们将非常高兴地与该委员会分享我国在 2000 年几乎使我国四分五裂的内乱之后，在国家重建方面取得的经验。我们请求重新审议建设和平委员会的构成，因为虽然我们当中的一些人在这一领域的服务时间比其他人

要长，但某些国家的捐助规模使得它们在当前的形式下更有优势。

我们支持联合国和其他主要集团旨在与区域集团建立伙伴关系的举措。南太平洋区域经常联合起来，一同解决可能困扰其成员的普遍问题。所罗门群岛区域援助特派团是该区域组织的一个维持和平/建设和平特派团。我们敦促联合国为那里的人道主义努力提供援助，以便这一区域性举措平稳地展开。

斐济支持扩大安全理事会成员数目，以反映当前的地缘政治现实。我们继续支持根据修正安排，让印度和日本成为常任理事国。

我们期待着和平在中东普遍实现的时刻，我们赞扬所有那些正在帮助完成这个全球事业的国家。对我们太平洋区域来说，我们希望看到韩国人民实现公正的和平和持久的和谐。关于台湾的未来，斐济竭诚希望，能够本着真正的和解与谅解精神和非暴力精神，通过进行对话来找到解决办法——一种各方都同意的和可以持久的解决办法。

这个全球化时代的标志是接受用以规范民主、人权、贸易和发展等问题的普遍原则。斐济接受这些信条；这一点是毫无疑问的。但是，我们还想说，像我国这样的正在经历深刻过渡的国家不应被要求达到不现实的标准。我们需要一定的时间来演进、适应和遵守规范。会员国不应用可能适用于它们的标准来评价我们，而是用我们正在实现普遍理想中取得的进展以及我们对变革的承诺水平来衡量我们。

斐济尊重人权平等的原则。我们支持关于成立一个直接对大会负责的人权理事会的建议，作为对目前安排的一种改进。然而，为使这个理事会能够有效，其成员必须有尽可能广泛的代表性，并且不应为其规定特殊的报告要求。

对斐济来说，作为长期稳定的一个因素，至关重要，土著人的特殊利益，包括他们对自然资源的所有权应该得到保护，应该在个人和社区的权利之间保持一种平衡。这对像我们这样一个多文化

社会来说有特别的意义。在这方面，我们强烈支持准备尽快提交大会通过一个《土著民族权利宣言》的最后草案。

要为千年发展目标筹资，发展中国家应获得市场准入并获得公平的出口收益。这个事实对斐济和其他脆弱的小国家来说很重要；我们的经济生存本身有赖于此。不现实的和不公平的世界贸易政策只会使我们各国消灭贫困的努力变得更加困难。

斐济赞扬那些准备帮助发展中国家缓和它们遵守世界贸易组织规章所造成的影响的发达国家。我们特别赞扬欧洲联盟愿意提供帮助，并呼吁我们的欧洲联盟合作伙伴在它开始减少对非洲、加勒比和太平洋食糖的优惠程序时提供充分的长期支持。

我们还赞赏我们的近邻澳大利亚和新西兰以及我们在亚洲的朋友们帮助我们增加进入它们的市场机会并在发展的其他重要方面协助我们。

艾滋病毒/艾滋病这个大流行病引起全球关切，因为它影响到我们实现千年发展目标的能力。每个人都需作出合作努力，这仍然是控制和消除这个祸害的唯一途径。采取行动综合解决预防、治疗以及感染此病的人的医疗和缺乏社会保护问题，应是我们的指导原则。

同时，我们不应低估如疟疾和肺结核等其他传染病例所造成的破坏的严重性。还应作出努力来克服其他祸患，例如极端贫困和残疾人的苦境。

我们不能再无视妇女和儿童的困难处境。多年来，妇女和儿童遭受了性剥削和虐待。上周，斐济总理莱塞尼亚·加拉塞签署了两个《儿童权利公约任择议定书》；第一个议定书涉及儿童参与武装冲突问题，第二个议定书涉及儿童的贩卖、儿童卖淫和儿童色情。此外，斐济坚信，现在是采取更强有力的行动的时候了，以处理被剥夺了性健康和生殖健康权利的女青年的问题。

我们欢迎在 2006 年举行一次关于国际移民和发展问题的大会高级别对话的决定。移民工人的汇款额

已成为一个丰富的资金来源，提高了家庭的生活水平，大大促进了国民经济，为就业市场提供了急需的就业。斐济希望，高级别对话将会起促进作用，使各国结成伙伴关系共同努力，并达成一项改善移民工人条件的更好的谅解。

恐怖主义是出现在我们各国地平线上的一个祸患。恐怖主义无视边界的存在，它不是促进任何事业的一种可以接受的或有效的方式。与世界的隔绝已不再能对岛屿起保护作用，尽管它们认为远离国际活动的主流。在试图满足各项恐怖主义问题公约所规定的条件方面，为履行那些义务不得不寻求很难拨出的资金。为满足这方面的要求，而使实现千年发展目标的努力遭到挫折，在某些情况下甚至完全停止。

在这方面，必须使打击恐怖主义的全球努力包括这样的内容：培训、筹资、信息交流和情报方面的透明度，以及承诺在需要时提供援助。

斐济将会始终支持为改革联合国而作出的一切努力以及它在安全、人权和发展领域中的举措。我们的努力将是微薄的，但符合我们自己的能力。

代理主席（以英语发言）：我现在请土库曼斯坦代表团团长阿克索尔坦·阿塔耶瓦夫人阁下发言。

阿塔耶瓦夫人（土库曼斯坦）（以俄语发言）：我祝贺主席当选担任这个崇高的职务，并表示相信，他将能成功地以专业精神履行交给他的任务。我还对让·平先生为指导大会第五十九届会议而进行的不懈活动表示感谢。

上周，高级别全体会议结束了它的工作，通过了一个结果文件。这个文件反映了会议对实现千年发展目标作出的承诺。

联合国是各国之间多边互动的一个不可取代的机构。因此，它将如何对每一个会员国的希望和愿望作出反应将决定它的存在价值。我们同意秘书长的以下看法：“本组织继续充分参与世界各地的解决冲突、维持和平、人道主义援助、对人权的维护以及发展。”
(A/60/PV.2)

我们支持结果文件中的关于在以下方面加强联合国的建议：发展，确保集体安全、对付恐怖主义、确保个人的尊严以及改革本组织。

我们赞成加强联合国的作用，并敦促在联合国的工作中实现更大的透明度以及改进其结构。联合国各机构的活动应在会员国之间的广泛协商一致意见的基础上进行。我们欢迎秘书长为预防冲突和在这个领域中加强预防性活动而作出的努力。

我们支持安全理事会反恐怖主义委员会作出的反恐怖主义努力。在协调和交流资料以及分析趋势方面，它的作用是非常有价值的。

本届会议专门对各国在实现千年发展目标方面取得的进展进行评估。因此，让我向你们介绍土库曼斯坦正在如何实现这些目标。

目前正在经济和社会领域中根据 2020 年之前的时期内实现国家社会 and 经济发展方案实行改革。这种改革在以下方面起了推动作用：建立强有力的工业潜能，创造一个行政管理的市场模型和私营经济部门，以及确保人民享有有尊严的生活条件。

土库曼斯坦拥有巨量能源；它的天然气和石油工业是国民经济发展的主要来源。土库曼斯坦的能源潜力目前估计相当于至少 450 亿吨石油，相当于世界现有全部天然气和石油储备的 1/5。

由于在独立初期几年中制定的国家方案，改革产生了一个新型工业。土库曼斯坦利用本国资源在国民经济中投资了 300 亿美元，建立了 1 050 多个拥有高度先进设备的工厂和加工厂。

我们一直在成功地发展新工业部门，即石油与天然气、能源、纺织品和食品等部门。在纺织业中，我们建立了新专业公司和大型综合纺织厂，组织各种棉纤产品的大规模生产，其中 60% 出口。纺织业占我国制造业总产量 28%。

经济中的农业部门进行了全面调整。自 1995 年中以来，已废除了所有集体与国家农场。改革的方

向是将土地转为私有和长期租赁，并扩大私有地面积。政府已采取措施刺激私营农业生产。技术服务的一半费用由国家负担。民众免交土地、房屋和建筑税以及牛与家禽饲养税。所有这些及其他措施加强了农业，促进了生产增长。

土库曼斯坦今年小麦产量创下纪录，达310万吨。在发展的现阶段，我国消费者需求主要由国内生产满足，实际确保国家粮食独立。

土库曼斯坦高度重视建设和扩大其铁路基础设施，其铁路基础设施达到最高现代标准。今天，土库曼斯坦的铁路系统超过2 000公里。最近几年建成两条新铁路，第三条铁路正在建造中，从而使铁路系统总长度增加了近500公里。

我国已成为共同国际运输系统的一个极重要部分。横跨亚洲的铁路创造了古代丝绸之路的钢铁变体，它把土库曼斯坦与欧洲国家和亚洲大陆连接起来，并促进社会 and 经济发展。

土库曼斯坦高度重视社会保护。确保公民有尊严的生活水准、安全、权利与自由，以及加强社会法律基础是我们的国策。在整个过渡时期，总统和政府努力为民众提供社会支持。自1993年以来，他们向其公民提供了天然气、电、水、盐、保健服务和免费教育。

有一个大规模的建房方案。以资金方面有吸引力的条件让公民拥有设计良好的舒适之家：贷款期可长达15年，房主的未来雇主支付50%费用。由于免费教育和入学情况好，我国教育与识字水平很高。土库曼斯坦在其他领域也取得成功，特别在保护儿童权利与捍卫儿童利益方面。这清楚证明我们在不倦地履行《儿童权利公约》所规定的义务。

与联合国儿童基金会合作，我们于2000年成功执行了一项保护母亲与儿童、儿童全面发展以及促进青年福祉的方案。

我国实现了广泛的免疫率，从而大大减少儿童中间的传染病。在成年人与儿童健康、教育和社会保护

领域正开展大量工作。我们土库曼斯坦是世界上第四个将被联合国承认为按照公认国际标准普及食盐碘化的国家。在这方面已经指出，不仅在缺碘方面，而且在成长中儿童身体发育所需的微量营养素方面，我国一贯履行其义务。

对许多国家来说，我国是东西南北之间的十字路口，一直是伟大的丝绸之路的关键环节。差不多1500年以来，丝绸之路充当不同文化的和平与对话之路，从而在我们土库曼土地上营造了一种特别精神气氛，因此产生本质上面向国际的土库曼人民族心态，即视个人为最高价值，根植于开放、容忍、尊重其他人民文化以及天生爱好和平的性格，绝非偶然。

国家政治制度承认民间社会发挥的重要作用。各公共联合会和专业与艺术联盟在确定国家经济、社会和文化政策方面发挥积极作用。

土库曼斯坦在历史上尊重其公民的宗教自由，并严格遵守礼拜自由方面的公认国际规范与原则。结果，土库曼斯坦有100多个宗教组织登记在册。国家保障宗教与信仰自由、法律面前信仰平等以及每个人独立确定其与宗教关系的权利。

土库曼斯坦承认公认的国际法准则的首要地位，并已加入或批准人权领域的各基本国际文书。这方面的一项重要措施是，土库曼斯坦宣布其永久中立国地位，这已获得大会核可。土库曼斯坦承担了其在这方面的国际义务并在过去十年中予以履行。这些义务已经纳入关于土库曼斯坦中立及其在人权领域的国际义务的宪法法律之中。

1999年，我国废除了死刑。土库曼斯坦采取了具体的政治、经济和社会措施保护1991年至1997年期间来到我国的难民的权利。在这期间，约有20 000名难民从塔吉克斯坦、阿富汗、亚美尼亚和其他国家来到土库曼斯坦。根据土库曼斯坦总统的法令，其中16 000人获得公民身份或居住许可证。

我们欢迎联合国秘书长科菲·安南先生旨在加强联合国的努力。我们感谢联合国及其秘书处，以及诸

如联合国开发计划署、联合国儿童基金会、联合国人口基金、世界卫生组织及其他专门机构，它们协调并提供对我国的发展无比宝贵的援助。

土库曼斯坦和许多其他国家一道对联合国寄予很大希望，要求加强联合国并扩大其在世界上的作用。

代理主席（以英语发言）：我现在请安哥拉共和国代表团团长伊斯梅尔·加斯帕尔·马丁斯先生阁下发言。

加斯帕尔·马丁斯先生（安哥拉）（以英语发言）：在大会上发言，我深感荣幸。首先，我要代表安哥拉共和国政府祝贺主席当选为本组织大会第六十届会议主席。

我还要向其前任让·平先生表示感谢，感谢他的奉献精神 and 以透明而有效的方式主持了大会第五十九届会议。

今天，在联合国成立 60 年之后，人类继续面临新的复杂挑战。武装冲突、饥饿、贫困、大规模侵犯人权行为持续不断，艾滋病毒/艾滋病、疟疾和结核病蔓延，恐怖主义留下的创伤，以及非国家行动者可能获得、发展和使用大规模杀伤性武器的危险，这些确实是对国际和平与安全的威胁。因此，国际社会完全有理由采取集体行动，改革和加强联合国，使联合国能更有效地解决我们现在面临的许多复杂的挑战。

安哥拉共和国十分关切地注视世界若干地区、特别是非洲大陆的事态发展。今天世界尽管出现紧张地区减少的较积极趋势，但是仍然必须继续特别关注世界各地的和平进程，特别是刚果民主共和国、科特迪瓦、苏丹和几内亚比绍等几个例子。

关于几内亚比绍，我国对已取得的结果感到满意，我们赞扬几内亚比绍人民在过渡阶段中表现出来的政治成熟性，特别是他们在总统选举期间表现出的公民责任感。

这方面，我们认为，尊重宪法设立的主权机构是政治稳定的一个不可缺少的条件。只有这样才能创造

有利环境，完成任务，保障维持和平与经济重建。这正是几内亚人民的期望，大量几内亚选民参加投票。他们投票支持民主。

这方面，我们欢迎定于 11 月举行的几内亚比绍问题圆桌会议，我们敦促捐助者积极响应，因为国际社会的援助仍然是完成现有进程的一个根本条件。

关于目前正在大湖区展开的巩固和平进程，安哥拉作为一个核心国家，对迄今所取得的进展感到高兴。我们感谢朋友小组，特别是加拿大政府提供的支持，尤其是对定于 11 月将在内罗毕举行的第二次大湖会议的支持。

虽然我们理解预防和解决非洲冲突的首要责任在于非洲国家自己，但是我们认为，国际社会应当与区域和次区域组织伙伴合作，在预防和解决非洲冲突问题上发挥更重要的作用。

根据我国自身的经验，我们认为，预防和解决冲突的战略要成功，就应当采用尽可能广泛包容的做法。这方面，联合国关键机构——大会、安全理事会和经济及社会理事会——的合作绝对必不可少。国际金融机构以及私营和商业部门的适当参与，已经证明同样必要。

为此，我们支持和欢迎高级别会议决定设立建设和平委员会。我们愿意同各伙伴一起努力，争取使这一机构尽早展开作业。

安哥拉支持建立巩固和平常设基金。我们还认为，解除武装、复员和重返社会相关活动应由正常预算提供资金，作为维持和平行动。

虽然首脑会议结果文件没有提到非法开采自然资源问题，但我们希望在大会本届会议上能适当考虑这一问题，因为该问题是预防和解决冲突战略的一个根本要素。

恐怖主义毫无疑问构成对世界的长期威胁，任何国家都不可能单独应付。因此，需要所有国家合作，由联合国在反恐斗争中发挥中心作用。这方面，我们

同秘书长一起呼吁尽快达成全面制止国际恐怖主义公约，就恐怖主义概念提出一个普遍接受的定义。

《千年宣言》通过已有五年，但是世界若干地区的社会和经济状况仍然极端贫困。

正如秘书长在题为《大自由》的报告(A/59/2005)中阐明的那样，贫困不仅是发展的问题；也是安全与尊重人权的问题，安全与人权是实现千年发展目标的基础。因此，我同意前面几位发言者的意见，即应当更细致地解决结果文件中提出的这一问题。因此，我们期待在有关论坛中继续努力，特别是在一个强化后的经济及安全理事会上。

防治艾滋病毒/艾滋病、疟疾、结核病和其他疾病，是和平、稳定与国际集体安全不可或缺的条件。为此，我们敦促国际社会加倍努力，调动所需资源，预防和治疗这些疾病。

我借此机会表示，我国政府感谢美国提供资金，倡议发起一项在安哥拉以及坦桑尼亚和乌干达防治疟疾专案。

我国代表团认为，为了应付世界所面临的挑战，我们必须着手改革联合国各主要机关，使它们适应目前的现实。我们将继续积极参与联合国改革进程，包括安全理事会和联合国其他主要机构的改革。

我们赞同安全理事会的组成应适当反映当今的政治现实的意见。扩大安全理事会将使安理会更加透明，更富有代表性，提高安理会的信誉，特别是提高安理会决定的权威性。

但是我们强调，扩大安理会仅仅是需要完成的改革工作的一部分。我们不应低估安理会改革的其他内容，我们认为这些改革同样重要，像改善安理会工作方式，使其更加透明。

我相信，本届大会期间高级别全体会议取得的结果将促进有关改革进程辩论的继续，创造一个平台，进一步加强本组织的共同设想和目标；加强合作，更有效地保障通过加强多边主义而实现国际和平与安全。

代理主席（以英语发言）：我现在请爱沙尼亚共和国代表团团长蒂纳·英特曼夫人发言。

英特曼夫人（爱沙尼亚）（以英语发言）：允许我首先祝贺扬·埃利亚松先生当选为大会第六十届会议主席。我们对他和他的团队充满信心。我还要赞扬让·平先生在第五十九届会议期间所发挥的关键作用。

世界各国领导人上星期就在这个大会堂参加了有史以来最大规模的首脑会议。各国元首和政府首脑通过的成果文件为我们确定了今后的具体任务。改革在继续，我们需要在第六十届会议期间保持关注，并作出重要决定。

我今天的发言将限于一些主要专题，重点谈谈爱沙尼亚对我们共同目标的贡献。

发展、安全与人权是相互联系的问题。无法想象在没有一个有效的、完全符合《联合国宪章》原则的多边体系的情况下，能够在这些领域取得全球进展。正如我们上星期在成果文件中指出的那样，没有一个国家能够独自克服当今的复杂挑战。爱沙尼亚完全致力于加强联合国。

我们生活在一个全球性的相互依存的世界，因此，我们需要同心协力。有能力预防冲突和开展维持和平行动，以及有能力解决后勤支持和培训等需要的不同组织必须进行合作。

联合国不能指望为所有问题都找到一个自己的解决办法。爱沙尼亚高兴地看到，联合国正积极地与各组织建立更深入的伙伴关系。爱沙尼亚正积极参与欧洲联盟和北约的共同努力。我们认为，联合国、欧洲联盟和北约都应继续努力进行互利合作，并且提高资源分配方面的可预见性。我们越多地协调我们的活动，我们在处理冲突、贫困和人类苦难方面就会取得越好的成绩。欧洲联盟在建立作战集团方面取得了重大进展，从而提高了我们在危机局势中快速反应的能力。

爱沙尼亚将继续通过各种组织为阿富汗、伊拉克、苏丹、科索沃和中东的稳定作出贡献。我们为联合国在以色列-黎巴嫩边境的监测所作的长期贡献，

我们在阿富汗的爆炸物探测小组，我们在科索沃的实质性存在——考虑到爱沙尼亚是个小国——我们对培训伊拉克新警察部队提供援助，以及我们参与稳定伊拉克局势的工作，这些只是我国为共同努力作贡献的几个例子。

爱沙尼亚还认识到有必要发展非洲维和行动，并为联合国维和人员提供更好的培训。就在几个月前，我们在爱沙尼亚主办了有大约 30 个国家的维和人员参加的联合国维和行动“训练员培训班”。

多年来，我们以一种很简单但却很明确的方式，即定期并按时全额缴纳分摊的会费，表明了我们对包括维和在内的联合国各项活动的持续承诺。

国际社会的作用并不止于我们设法结束一场正在进行的冲突。我们所有人都知道，没有适当的国家结构，一个国家将面临再次陷入冲突的风险。因此，爱沙尼亚欢迎设立建设和平委员会，我们希望很快看到委员会工作的初步成果。

我要谈的下一个问题是恐怖主义。我们在此问题上的立场是明确的：恐怖主义在任何情况下都是无法接受的，我们应当团结起来与之作斗争。我们对首脑会议文件并没有谴责蓄意杀害平民和非战斗人员的行为感到遗憾。

爱沙尼亚认为，应当通过并执行科菲·安南秘书长提出的反恐战略。我们认为，缔结打击国际恐怖主义的全面公约是大会本届会议的当务之急。爱沙尼亚全面执行联合国安全理事会所有有关决议，并支持联合国和其它国际组织在预防和打击恐怖主义方面的举措。几天前，爱沙尼亚签署了《制止核恐怖主义行为国际公约》。

大规模杀伤性武器扩散是另一个令人关切的迫切安全问题。我们对首脑会议期间未能就不扩散和裁军问题达成协议而感到遗憾。

人们对消除贫穷和实现千年发展目标领域中进展缓慢感到严重关切。爱沙尼亚与欧洲联盟其它成员国一道，正在增加专用于发展合作的资源。作为新捐助国，爱沙尼亚 2004 年的官方发展援助已经达到国

民总收入的 0.08%。我们正在不断加大投入，这也将提高我们对联合国同发展有关的活动的自愿捐助。

一个国家只要不尊重基本人权，就将无法实现千年发展目标。第二个世界土著人民国际十年与实现千年发展目标的原订时间表，即 2015 年相吻合。如果我们真想要实现千年发展目标，我们就必须关注那些对于包括土著人民在内的人民来说最重要的问题。必须将执行与土著人民有关的千年发展目标放在《千年宣言》的更广范围内来看待。该宣言集中体现了《联合国宪章》的三项基本宗旨——和平与安全、经济和社会发展，以及人权。

当然，我们不能不提到气候变化问题。在最近发生多起自然灾害后，该问题的重要性已尤为明显。的确，我们必须加强全球长期合作，以便带来切切实实的变化。

我要强调人权理事会的重要性。我们将该理事会视为《宪章》的一个常设机构，与包括安全理事会在内的其它联合国机构有着密切联系。侵犯人权国家不应在该理事会拥有席位。

爱沙尼亚致力于促进人权，将之视为应保障所有人都持有的普遍价值观。我们对首脑会议同意在今后五年内将联合国人权事务高级专员办事处的经常预算增加一倍感到高兴。

我愿强调，爱沙尼亚坚信民主、善政和法治的极端重要性。爱沙尼亚支持设立民主基金，并将为该基金提供财政捐助。

爱沙尼亚欢迎我们就保护责任达成一致。我们所有人都应当在本国履行承诺，但我们也应当准备应对那些迫切需要外部干预的灭绝种族、战争罪、族裔清洗和所有其它危害人类罪的情况，即使在没有提出干预请求的情况下。在这些情况下，国际社会必须采取行动。

作为国际刑事法院的创始成员，我们对结果文件中没有提到该法院感到失望。我们认为该法院以及其他国际司法工具对于消除国际犯罪不受惩罚现象而言，至关重要。

60年前，世界领导人承诺防止战争，捍卫人权，帮助世界各国人民实现安全、繁荣与自由。我们现在应该大胆行动，比以往任何时候都更努力地实现这些目标。

代理主席（以英语发言）：我们已听取本次会议辩论中最后一位发言者的发言。

有两个代表团要求行使答辩权。我谨提醒各成员，行使答辩权的发言第一次以10分钟为限，第二次以5分钟为限，各代表团应在其座位上发言。

小泽先生（日本）（以英语发言）：我们行使答辩权是想就朝鲜民主主义人民共和国代表今天上午的发言作一回应。

首先，我们坚信，一国成为安全理事会常任理事国的资格应该根据该国对维持国际和平与安全的实际贡献来判断。

第二，关于过去的问题，小泉总统今年8月15日再次阐述了日本政府在这个问题上的想法。我国代表团要提醒朝鲜民主主义人民共和国，在几天前，也就是9月19日于北京发表的六方会谈联合声明中，日本和朝鲜民主主义人民共和国都承诺“根据《平壤宣言》，在清算不幸历史和妥善处理有关悬案基础上，采取步骤实现关系正常化。”

在六方会谈联合声明宣布之前，日本和朝鲜民主主义人民共和国的代表举行了若干次双边对话，以达成这一共同谅解。

代理主席（以英语发言）：我请亚美尼亚代表发言。

马尔季罗相先生（亚美尼亚）（以英语发言）：我发言是要回应阿塞拜疆外长2005年9月18日在一般性辩论的发言中所作的一些没有根据的指控和歪曲。

首先，关于他提到纳戈尔内卡拉巴赫周围的领土，这些领土之所以被纳戈尔内卡拉巴赫的亚美尼亚人所控制，是由于阿塞拜疆拒绝理会他们关于自决的和平呼吁。是阿塞拜疆政府诉诸全面的军事侵略，镇

压了纳戈尔内卡拉巴赫的平民，因此我们非常惊讶地听到阿塞拜疆代表居然在提到侵略的时候把自己说成是受害者。

第二，阿塞拜疆一方为了证明自己的指控，一再企图歪曲安全理事会的一些决议。1993年通过的四项安全理事会决议显然与这些虚假的指控相反。这些决议把那些战斗人员称作亚美尼亚地方部队。此外，决议呼吁亚美尼亚共和国同纳戈尔内卡拉巴赫当局进行斡旋，以解决那些问题。这清楚表明，亚美尼亚完全没有介入军事过程和由此引起的结果。

我想谈的第三点是这位外长在提到纳戈尔内卡拉巴赫周围领土的局势时，使用了“亚美尼亚从事的危险行径”的措辞来进行描述。正如已分发给大会成员的文件A/59/742所载欧洲安全与合作组织实况调查团报告中所下的结论：在那里，亚美尼亚没有介入，也未派驻人员。调查团的结论很清楚。在纳戈尔内卡拉巴赫周围领土既没有蓄意的定居政策，也没有实质性的定居活动。迁居到纳戈尔内卡拉巴赫境内的人之所以到那里定居是因为阿塞拜疆政府的族裔清洗迫使他们离开巴库和阿塞拜疆其他城市，其中也有人来自目前由阿塞拜疆控制的纳戈尔内卡拉巴赫沙胡米安、马尔塔克尔特北部地区和马图尼东部地区。

第四，这位部长企图在纳希切万与纳戈尔内卡拉巴赫之间划等号，这是毫无根据和毫不相干的。纳戈尔内卡拉巴赫需要一个永久的陆地连线，这是完全不同的一件事。这两个问题从政治和地理上讲，既不相干，也不相似。一旦冲突得到解决，一旦阿塞拜疆对亚美尼亚的封锁得以解除，其领土就可以让阿塞拜疆用于同纳希切万建立联系。因此，开通进入纳希切万的正式通道，从来都不是谈判的一部分。两种情况完全是不能比较的，我们也不应将错就错地这么认为。

最后，我们与这位外长一样，抱有谨慎的乐观，而且我们希望所有各方都会抓住这个机会。歪曲当地现实的做法无助于和平进程。我们正是本着这一精神提出了对谬误的纠正。

下午7时散会